



**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

—  
**Integraal verslag**

—  
**Compte rendu intégral**

—  
**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 23 JANUARI 2015**

—  
**Séance plénière du  
VENDREDI 23 JANVIER 2015**

(Namiddagvergadering)

(Séance de l'après-midi)

---

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparl.irisnet.be](mailto:criv@bruparl.irisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbru.irisnet.be](mailto:criv@parlbru.irisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**INHOUD**

VERONTSCHULDIGD 8

DRINGENDE VRAGEN 8

- van de heer Benoît Cerexhe 8

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de beslissing van de gewestelijke regering om de dwangsommen te eisen die werden opgelegd door de beschikking van de rechtbank van eerste aanleg van 31 juli 2014 betreffende de vluchten boven het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Toegevoegde dringende vraag van de heer Marc-Jean Ghysse, 9

betreffende "de vluchten boven Brussel en de beslissing om de dwangsommen te eisen".

- van mevrouw Annemie Maes 14

aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "het afschaffen van de vuilniszakken van 80 liter door Net Brussel".

**SOMMAIRE**

EXCUSÉS 8

QUESTIONS D'ACTUALITÉ 8

- de M. Benoît Cerexhe 8

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "la décision du gouvernement régional de percevoir les astreintes imposées par l'ordonnance du tribunal de première instance du 31 juillet 2014 relative au survol de la Région de Bruxelles-Capitale".

Question d'actualité jointe de M. Marc-Jean Ghysse, 9

concernant "le survol de Bruxelles et la décision de lever les astreintes".

- de Mme Annemie Maes 14

à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

concernant "la suppression des sacs-poubelles de 80 litres par Bruxelles-Propreté".

Toegevoegde dringende vraag van de heer Arnaud Pinxteren, 14 betreffende "de terugkeer van de vuilniszakken van 80 liter".	Question d'actualité jointe de M. Arnaud Pinxteren, 14 concernant "le retour des sacs-poubelles de 80 litres".
Toegevoegde dringende vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, 14 betreffende "de terugkeer van de vuilniszakken van 80 liter".	Question d'actualité jointe de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, 14 concernant "le retour des sacs-poubelles de 80 litres".
Toegevoegde dringende vraag van de heer Youssef Handichi, 14 betreffende "de beslissing tot het in gebruik houden van de vuilniszakken van 80 liter".	Question d'actualité jointe de M. Youssef Handichi, 14 concernant "la décision de garder en circulation les sacs-poubelles de 80 litres".
- van de heer Pierre Kompany 21 aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken, betreffende "het onderzoek in de taxisector naar aanleiding van verdenkingen van sociale fraude".	- de M. Pierre Kompany 21 à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics, concernant "l'enquête dans le secteur des taxis suite à des suspicions de fraude sociale".
- van de heer Boris Dilliès 23 aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie, betreffende "de aanpassing van het systeem van de energiepremies".	- de M. Boris Dilliès 23 à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie, concernant "l'adaptation du dispositif des primes énergie".
- van de heer Stefan Cornelis 25 aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "de tewerkstellingsgraad van nieuwkomers in het Brussels	- de M. Stefan Cornelis 25 à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, concernant "le taux d'emploi des nouveaux arrivants en Région de Bruxelles-Capitale".

Hoofdstedelijk Gewest".			
- van mevrouw Isabelle Emmery	26	- de Mme Isabelle Emmery	26
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de lancering van de operationele taskforce "Werk-Opleiding-Onderwijs-Ondernemen"".		concernant "le lancement de la task force opérationnelle "Emploi-Formation-Enseignement-Entreprises"".	
INTERPELLATIES	29	INTERPELLATIONS	29
- van mevrouw Céline Delforge	29	- de Mme Céline Delforge	29
tot de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,		à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
betreffende "de aankondiging van een nieuw uitstel van het GEN tot 2025 en het te beperkte GEN-fonds".		concernant "l'annonce d'un nouveau report du RER pour 2025 et l'insuffisance du fonds RER".	
Toegevoegde interpellatie van de heer Philippe Close,	29	Interpellation jointe de M. Philippe Close,	29
betreffende "het tekortschieten van de federale overheid bij de financiering van het gewestelijk expresnet".		concernant "la carence du fédéral dans le financement du Réseau express régional".	
<i>Voortzetting van de samengevoegde bespreking – Sprekers: de heer Pascal Smet, minister, de heer Bruno De Lille, mevrouw Céline Delforge, de heer Philippe Close.</i>	30	<i>Poursuite de la discussion conjointe – Orateurs: M. Pascal Smet, ministre, M. Bruno De Lille, Mme Céline Delforge, M. Philippe Close.</i>	30
GEHEIME STEMMINGEN	36	SCRUTINS SECRETS	36
- met het oog op de aanwijzing van twee vaste leden en twee plaatsvervangende leden van het Interfederaal Centrum voor		- en vue de la désignation de deux membres effectifs et de deux membres suppléants pour le Centre interfédéral pour l'égalité des	

gelijke kansen en bestrijding van discriminatie en racisme (artikel 8 van het samenwerkingsakkoord van 12 juni 2013 goedgekeurd door de ordonnantie van 27 februari 2014).		chances et la lutte contre le racisme et les discriminations (article 8 de l'accord de coopération du 12 juin 2013 approuvé par l'ordonnance du 27 février 2014)	
NAAMSTEMMINGEN	39	VOTES NOMINATIFS	39
- over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met Overeenkomst nr. 128 betreffende uitkeringen inzake invaliditeit, ouderdom en nagelaten betrekkingen, aangenomen te Genève op 29 juni 1967 door de Algemene Arbeidsconferentie tijdens haar 51ste zitting (nrs. A-41/1 en 2 – 2014/2015).	39	- sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention n° 128 concernant les prestations d'invalidité, de vieillesse et de survivants, adoptée à Genève le 29 juin 1967 par la Conférence internationale du travail lors de sa 51ème session (n <sup>os</sup> A-41/1 et 2 – 2014/2015).	39
- over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met Verdrag nr. 156 betreffende de gelijke kansen en behandeling van mannelijke en vrouwelijke werknemers met gezinsverantwoordelijkheden, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie te Genève op 23 juni 1981 (nrs. A-42/1 en 2 – 2014/2015).	39	- sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention n° 156 concernant l'égalité de chances et de traitement pour les travailleurs des deux sexes : travailleurs ayant des responsabilités familiales, adoptée par la Conférence internationale du Travail à Genève le 23 juin 1981 (n <sup>os</sup> A-42/1 et 2 – 2014/2015).	39
- over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met Verdrag nr. 159 betreffende de beroepsrevalidatie en werkgelegenheid van personen met een handicap, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie te Genève op 20 juni 1983 (nrs. A-43/1 en 2 – 2014/2015).	40	- sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention n° 159 concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées, adoptée par la Conférence internationale du travail à Genève le 20 juin 1983 (n <sup>os</sup> A-43/1 et 2 – 2014/2015).	40
- over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met Verdrag nr. 170 betreffende de veiligheid bij het gebruik van chemische producten op het werk, aangenomen te Genève op 25 juni 1990 door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar zeventienventigste zitting (nrs. A-44/1 en 2 – 2014/2015).	40	- sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention n° 170 concernant la sécurité dans l'utilisation des produits chimiques au travail, adoptée à Genève le 25 juin 1990 par la Conférence internationale du travail à sa septante-septième session (n <sup>os</sup> A-44/1 et 2 – 2014/2015).	40

<p>- over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met Verdrag nr. 184 betreffende de veiligheid en de gezondheid in de landbouw, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie in de loop van haar 89ste zitting die werd gehouden te Genève van 5 juni tot 21 juni 2011 (nrs. A-45/1 en 2 – 2014/2015).</p>	41	<p>- sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention n° 184 concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture, adoptée par la Conférence internationale du travail au cours de sa 89ème session qui s'est tenue à Genève du 5 au 21 juin 2011 (n<sup>os</sup> A-45/1 et 2 – 2014/2015).</p>	41
<p>- over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met Verdrag nr. 189 betreffende waardig werk voor het huispersoneel, aangenomen te Genève op 16 juni 2011 door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar honderdste zitting (nrs. A-46/1 en 2 – 2014/2015).</p>	41	<p>- sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention n° 189 concernant le travail décent pour les travailleuses et travailleurs domestiques, adoptée à Genève le 16 juin 2011 par la Conférence internationale du travail à sa centième session (n<sup>os</sup> A-46/1 et 2 – 2014/2015).</p>	41
<p>- over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Arnaud Pinxteren tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende "de heraanleg van de Ninoofsepoort" en de toegevoegde interpellatie van de heer Arnaud Verstraete betreffende "de stedelijke ontwikkeling van de Ninoofsepoort".</p>	41	<p>- sur les ordres du jour déposés en conclusion de l'interpellation de M. Arnaud Pinxteren à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant "le réaménagement de la porte de Ninove" et de l'interpellation jointe de M. Arnaud Verstraete concernant "le développement urbain de la porte de Ninove".</p>	41
<p>DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN</p>	44	<p>DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS</p>	44

**VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.  
PRÉSIDENTENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.**

- De vergadering wordt geopend om 14.33 uur.

- La séance est ouverte à 14h33.

**VERONTSCHULDIGD**

**EXCUSÉS**

**De voorzitter.**- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

**M. le président.**- Ont prié d'excuser leur absence :

- de heer Rudi Vervoort;
- de heer Alain Destexhe;
- de heer Michel Colson;
- de heer Paul Delva;
- mevrouw Françoise Bertieaux.

- M. Rudi Vervoort ;
- M. Alain Destexhe ;
- M. Michel Colson ;
- M. Paul Delva ;
- Mme Françoise Bertieaux.

**DRINGENDE VRAGEN**

**QUESTIONS D'ACTUALITÉ**

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de dringende vragen.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

**DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER  
BENOÎT CEREXHE**

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. BENOÎT  
CEREXHE**

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET HUISVESTING,  
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN  
ENERGIE,**

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DU  
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,  
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE  
L'ÉNERGIE,**

betreffende "de beslissing van de  
gewestelijke regering om de dwangsommen  
te eisen die werden opgelegd door de  
beschikking van de rechtbank van eerste  
aanleg van 31 juli 2014 betreffende de

concernant "la décision du gouvernement  
régional de percevoir les astreintes  
imposées par l'ordonnance du tribunal de  
première instance du 31 juillet 2014 relative  
au survol de la Région de Bruxelles-



**vluchten boven het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".**

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER MARC-JEAN GHYSSELS,**

**betreffende "de vluchten boven Brussel en de beslissing om de dwangsommen te eisen".**

**De voorzitter.**- De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe** (in het Frans).- *Een tiental dagen geleden besliste de regering om de dwangsommen voor de overtreding van de gewestelijke geluidsnormen daadwerkelijk te innen. Aanvankelijk wachtte u daarmee en getuigde u van welwillendheid ten opzichte van de federale regering, op voorwaarde dat die structurele oplossingen zou zoeken voor alle omwonenden van de luchthaven.*

*Hoe ver staat het overleg met de federale overheid? Zijn er werkgroepen opgericht? Werd er vooruitgang geboekt? Welke structurele oplossingen heeft het Brussels Gewest voorgesteld?*

*Zijn er in de komende dagen of weken nog meer vergaderingen gepland? Ik veronderstel dat het schrikbeeld van de dwangsommen federaal minister van Mobiliteit Galant ertoe zal aanzetten om de werkzaamheden van de werkgroepen te versnellen.*

**De voorzitter.**- De heer Ghysseels heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

**De heer Marc-Jean Ghysseels** (in het Frans).- *U hebt beslist om te onderhandelen met de federale regering en de andere gewesten. Hoe staat het met die onderhandelingen? Blijkbaar heeft federaal minister Galant niet veel bereikt.*

**Capitale".**

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. MARC-JEAN GHYSSELS,**

**concernant "le survol de Bruxelles et la décision de lever les astreintes".**

**M. le président.**- La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe.**- Manifestement, il y a une dizaine de jours, votre gouvernement a pris la décision d'activer les fameuses astreintes. Dans un premier temps, vous aviez assez sagement décidé d'attendre avant de mettre ce dispositif en route, ce qui, me semble-t-il, correspondait à une politique de la main tendue à l'égard du niveau fédéral.

Or, Mme Jacqueline Galant a posé un choix contestable en la matière. En effet, au-delà de l'application stricto sensu de l'ordonnance, il s'agissait de travailler à la mise sur pied de solutions structurelles qui protégeraient l'ensemble des riverains de l'aéroport.

Où en est cette concertation avec le niveau fédéral ? Des groupes de travail ont-ils été mis sur pied ? Le cas échéant, sur quelles thématiques ? Cela avance-t-il, même si on a l'impression du contraire ? Quelles sont les solutions structurelles que la Région bruxelloise met sur la table des discussions ? Où en est-on concrètement ?

D'autres réunions sont-elles programmées dans les prochains jours ou les prochaines semaines ? Je suppose que sous la menace des astreintes, Mme Galant va immédiatement essayer d'accélérer quelque peu le travail de ces différents groupes qui auraient été mis sur pied.

**M. le président.**- La parole est à M. Ghysseels pour sa question d'actualité jointe.

**M. Marc-Jean Ghysseels.**- Vous avez décidé, en bonne intelligence, de négocier avec le gouvernement fédéral et les autres Régions. Apparemment, la ministre Mme Galant n'a pas été efficace dans son action. Pouvez-vous faire le point sur les négociations et les réunions qui se

*Er gaan mogelijk werken van start op bepaalde banen van de Luchthaven van Brussel-Nationaal, waardoor andere banen zullen worden gebruikt om op te stijgen en te landen. Heeft dat gevolgen voor de vluchten boven Brussel?*

*Kunt u een overzicht geven van de dwangsommen? Is de kans reëel dat het Brussels Gewest zijn slag thuishaalt?*

*Mevrouw Galant zou van plan zijn de burgemeesters van het gewest te ontmoeten. Kunt u daar meer over zeggen?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Ik zal u uitleggen waarom ik heb beslist een deel van de dwangsommen te innen. Sinds november mag ik de federale overheid namelijk een dwangsom van 50.000 euro per dag opleggen. Ik heb een tijdje gewacht voordat ik tot effectieve inning ben overgegaan, omdat ik eerst door overleg een duurzame oplossing voor alle Brusselaars wilde bereiken. Ik heb de dwangsommen wel altijd achter de hand gehouden, aangezien ze een efficiënt drukingsmiddel zijn. Omdat er echter van overleg niets in huis komt, heb ik geen andere keuze dan tot de inning van de dwangsommen over te gaan.*

*Op 17 oktober schreef ik federaal minister van Mobiliteit Galant dat een moratorium niet volstond en dat er snel een structurele oplossing moest komen. Ik verzocht haar om bij het bepalen van de vliegroutes in de eerste plaats rekening te houden met de bevolkingsdichtheid en de veiligheid, om een controleorgaan op te richten en het probleem van de nachtvluchten te bestuderen.*

*Op 23 oktober 2014 vroeg mevrouw Galant aan Belgocontrol om alle wijzigingen die op 6 februari 2014 waren ingevoerd, ongedaan te maken en het vorige vliegplan weer in te voeren. Belgocontrol kondigde aan dat het 26 tot 30 weken zou duren om het oude vliegplan opnieuw in te voeren.*

*Op mijn verzoek is een werkgroep met de federale overheid opgericht. Eind oktober ontmoette ik*

sont tenues ?

Des travaux pourraient être entamés sur certaines pistes de l'aéroport de Bruxelles-National, entraînant un détournement des pistes d'envol et d'atterrissage. Cela aura-t-il des conséquences sur le survol de Bruxelles ?

Pouvez-vous nous communiquer un état des lieux exact et un décompte des astreintes ? Quelles sont les chances d'aboutir à un résultat favorable pour la Région bruxelloise ?

Mme Galant aurait l'intention de rencontrer les bourgmestres de la Région. Pouvez-vous nous en dire davantage à ce sujet ?

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Je remercie le député et chef de groupe Benoît Cerexhe, ainsi que le député-bourgmestre Marc-Jean Ghysse de me permettre de vous expliquer les raisons pour lesquelles j'ai décidé de lever la première tranche d'astreintes. Depuis le mois de novembre, je suis en effet en droit de réclamer 50.000 euros par jour à l'État fédéral.

Il est important de faire tout d'abord référence à la concertation entre l'État fédéral et la Région bruxelloise. Comme vous l'avez souligné, et comme je l'ai moi-même répété en commission à plusieurs reprises, j'ai souhaité privilégier dans un premier temps la concertation et le dialogue, pour aboutir à une solution durable et structurelle au profit de tous les Bruxellois. Je me suis toujours efforcée de ne jamais les opposer les uns aux autres et de ne jamais renoncer au bénéfice d'astreintes, car je considère qu'il s'agit là d'un moyen de pression efficace sur l'État fédéral.

Force est de constater qu'en l'état actuel de la concertation ou, devrais-je plutôt dire, de l'absence de concertation, il est devenu nécessaire d'y recourir pour faire progresser ce dossier en faveur de l'ensemble des Bruxellois.

Revenons-en, justement, à l'évolution du dossier.

Le 23 octobre 2014, Mme Galant a donné instruction à Belgocontrol de supprimer toutes les modifications apportées aux Aeronautical

*mevrouw Galant persoonlijk. Zij beloofde toen om een vergadering met de ministers van de drie gewesten te organiseren voor het einde van 2014.*

*Het eerste en enige overleg van het Brussels Gewest met de federale overheid vond plaats op 28 november 2014. De vertegenwoordiger van Belgocontrol zei tijdens die vergadering dat het nieuwe vliegplan op 19 februari zou worden bekendgemaakt en op 2 april 2015 in werking zou treden. Mijn kabinetsmedewerkers deelden opnieuw alle informatie over de Brusselse wetgeving, de plaatsing van de geluidsmeters en de gerechtelijke beslissingen mee. Vervolgens heb ik van het kabinet van federaal minister Galant echter geen reactie of planning ontvangen.*

*Op 2 december verzocht ik mevrouw Galant schriftelijk om de planning inzake het moratorium en de vliegroutes te bevestigen, de werkgroep met de drie gewesten bijeen te roepen en onze vragen duidelijk te beantwoorden.*

*Op 9 december antwoordde mevrouw Galant dat zij eerst alle betrokken gewesten en verenigingen wou ontmoeten voordat zij een planning kon opstellen of bepaalde knopen doorhakken.*

*Op 22 december zou een vergadering met de drie gewesten plaatsvinden, maar uiteindelijk kwamen de ministers van de andere gewesten niet opdagen. Minister Galant kondigde toen aan dat ze vanaf januari meerdere werkgroepen zou oprichten om samen met de gewesten naar oplossingen te zoeken. Sindsdien heb ik echter geen nieuws meer gekregen.*

*Daarom heb ik mevrouw Galant deze week opnieuw geschreven. Ik heb haar verzocht om mij een precieze planning tot halfweg 2016 mee te delen over het overleg en mij voor eind januari te laten weten welke werkgroepen zij zou oprichten en wanneer die zouden vergaderen. Ze heeft nog niet geantwoord.*

*Ik heb in de pers moeten lezen dat de luchthaven van Zaventem in de lente een aantal banen wil vernieuwen. Ik ben daarvan niet op de hoogte gebracht door de federale overheid. Daarom heb ik in mijn brief van 20 januari gevraagd wat het precieze doel van die renovatiewerken is, waaruit ze precies bestaan en welke gevolgen ze precies zullen hebben voor de spreiding van de vluchten.*

Information Publications (AIP) le 6 février 2014 et de restaurer à l'identique les procédures décrites dans les AIP du 5 février 2014. Un délai de 26 à 30 semaines a été annoncé, par Belgocontrol, pour restaurer le plan de vol précédent.

Le 17 octobre, soit quelques jours avant l'annonce de Mme Galant, je lui avais écrit pour lui rappeler que le moratoire n'était pas suffisant à nos yeux et que les principes d'une solution structurelle devaient prévaloir assez rapidement. J'entendais par là l'évitement des zones les plus densément peuplées et la sécurité aérienne comme critères prioritaires dans la définition de la nouvelle route. Je lui ai demandé aussi de créer une autorité de contrôle et de travailler sur la question des vols de nuit, tout en insistant sur l'ensemble des points de l'accord bruxellois.

À ma demande, un groupe de travail a été mis en place pour permettre une concertation entre la Région de Bruxelles-Capitale et l'État fédéral. J'ai rencontré personnellement Mme Galant et je lui ai demandé de vérifier l'avancement de l'exécution de l'ordonnance du 31 juillet et d'examiner dans quelle mesure certains dossiers pouvaient être ouverts pour aboutir à cette solution structurelle. Lors de cette entrevue, la ministre s'est engagée à organiser une réunion plénière avec les ministres des trois Régions, et ce, avant la fin de 2014. Nous étions alors fin octobre, avant que les astreintes ne soient imposées.

La première et unique réunion de ce groupe de concertation entre Bruxelles et l'État fédéral a eu lieu le 28 novembre au cabinet de la ministre fédérale. Belgocontrol y a annoncé le délai de mise en œuvre de l'instruction du 23 octobre : publication des AIP le 19 février et entrée en vigueur le 2 avril. À ce moment, les membres de mon cabinet qui étaient présents ont transmis une nouvelle fois l'ensemble des informations sur la réglementation bruxelloise en matière de bruit, sur le placement des sonomètres et sur les différentes décisions de justice qui ont été prises depuis de nombreuses années. Le cabinet de la ministre Galant n'a donné aucune réponse, ni aucun échéancier concernant ces attentes précises.

Le 2 décembre, dans la foulée de cette réunion, j'ai adressé un courrier à Mme Galant pour lui demander confirmation du délai de mise en œuvre du moratoire annoncé et confirmation des routes. Je lui ai également demandé de convoquer la

*Tot slot kan ik u nog meedelen dat wij extra geld hebben uitgetrokken voor twee nieuwe mobiele geluidsmeters.*

réunion du groupe de travail de concertation avec les trois ministres régionaux et d'exprimer une position claire en réponse aux attentes du groupe bruxellois.

Le 9 décembre, la ministre m'a répondu qu'elle souhaitait d'abord rencontrer l'ensemble des acteurs, à savoir les Régions et les associations, afin d'obtenir tous les éléments requis en vue d'une solution structurelle. Elle ne voulait pas s'enfermer dans un calendrier, ni régler ponctuellement certains éléments de cette solution structurelle.

Le 22 décembre, nous avons appris qu'une réunion se tiendrait effectivement à son cabinet, comme je l'avais demandé, avec les trois ministres régionaux. Une heure et demie avant de m'y rendre, j'ai appris que je serais la seule ministre présente. La réunion s'est donc tenue en présence de membres des cabinets et Mme Galant a annoncé qu'elle mettrait sur pied plusieurs groupes de travail, dès le début du mois de janvier, pour rechercher des solutions associant les Régions, selon un agenda précis.

Depuis lors, je n'ai reçu aucune nouvelle de la ministre Galant. Aucun agenda, aucune convocation au groupe de travail, aucune réponse, par écrit, ne m'ont été communiqués. Ce n'est pourtant pas faute d'avoir exposé l'ensemble des mesures qui nous semblent indispensables.

J'ai donc réécrit cette semaine à Mme Galant pour insister sur l'importance d'une concertation réelle et soutenue dans ce dossier. Je lui ai à nouveau demandé de me fournir un échéancier précis allant jusqu'à la mi-2016, pour la recherche de solutions structurelles. Je lui ai également demandé de me transmettre, pour la fin du mois de janvier, un descriptif des groupes de travail qu'elle comptait mettre en place et du calendrier précis. À l'heure où je vous parle, je n'ai pas obtenu de réponse à mon courrier.

Quant aux travaux de rénovation, je les ai appris par la presse, M. Ghysels. Le 5 janvier dernier, j'ai appris que l'aéroport allait entamer au printemps 2015 des travaux de rénovation sur des pistes qui n'ont plus été rénovées depuis 1985. Je n'en avais pas été informée par le pouvoir fédéral, alors que je pensais que nous étions dans une dynamique de concertation et de transparence.

Dans mon courrier du 20 janvier, je me suis donc permis de redemander à la ministre Galant un

**De voorzitter.**- De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe** (*in het Frans*).- *Minister Galant kan er maar beter voor zorgen dat ze het federale regeerakkoord uitvoert en tegen midden 2016 voor een structurele oplossing zorgt. Anders zal ze vernederende onderhandelingen moeten aanknopen met de Europese instellingen als ze iets wil veranderen aan het vliegverkeer van de luchthaven.*

*Ik vraag mij af wanneer het aangekondigde overleg zal plaatsvinden en welke burgemeesters daarbij betrokken zullen worden. Een onderhandelde oplossing is niet mogelijk zonder overleg met de betrokken gemeenten. Tot nu toe heeft de minister evenwel geen contact opgenomen met de gemeenten.*

certain nombre d'explications concernant les objectifs poursuivis par ces travaux, leur description précise et, surtout, leur impact sur les atterrissages et décollages. Je l'ai aussi interrogée sur les routes à remettre en service à partir du 2 avril. Il m'importe en effet de savoir quelles injonctions la ministre a données ou compte donner à Belgocontrol pour la gestion de ces travaux, et concernant leur impact sur la solution structurelle que les Bruxellois demandent.

Enfin, en ce qui concerne les sonomètres, un budget a été dégagé afin de disposer de deux nouveaux sonomètres mobiles. Bruxelles Environnement est en train de les paramétrer.

**M. le président.**- La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe.**- Je remercie la ministre pour l'exhaustivité de sa réponse. Je pense que Mme Galant aurait tort de négliger le fait que, dans l'hypothèse où des solutions structurelles ne seraient pas d'application d'ici la mi-2016, il faudra passer entre les fourches caudines des instances européennes pour faire quelque modification que ce soit dans l'exploitation de l'aéroport. Elle ne parviendra même pas elle-même à respecter le contenu de son accord de gouvernement fédéral, qui prévoit la recherche de solutions structurelles.

Je constate, Mme la ministre, en vous écoutant aujourd'hui, que la concertation est malheureusement mal engagée. Je n'entends pas répondre à votre place à M. Ghysels. Néanmoins, je peux vous dire que j'ai interrogé l'autre jour un certain nombre de bourgmestres pour savoir s'ils avaient été contactés ou associés aux discussions. Les bourgmestres de Schaerbeek, Woluwe-Saint-Lambert, Forest, Watermael-Boitsfort, Woluwe-Saint-Pierre, Auderghem et Anderlecht n'ont pas été consultés et je crois qu'il en va de même pour ceux des autres communes.

J'ignore donc quand est censée s'être tenue la concertation évoquée par Mme Galant et je me demande quels bourgmestres sont concernés. Peut-être appartiennent-ils à la Région flamande ou peut-être s'agit-il du bourgmestre de la commune d'Etterbeek ! En tout cas, une solution doit nécessairement passer par une concertation avec les communes concernées par cette problématique.

**De voorzitter.-** De heer Ghysseels heeft het woord.

**De heer Marc-Jean Ghysseels** (*in het Frans*).- *Wellicht heeft minister Galant overleg gepleegd met de burgemeester van Jurbise!*

(*Gelach*)

*We hopen dat u in dit dossier blijk geeft van onverzettelijkheid.*

**DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES**

**AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN - VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORTINFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,**

betreffende "het afschaffen van de vuilniszakken van 80 liter door Net Brussel".

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN,**

betreffende "de terugkeer van de vuilniszakken van 80 liter".

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ,**

betreffende "de terugkeer van de vuilniszakken van 80 liter".

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER YOUSSEF HANDICHI,**

betreffende "de beslissing tot het in gebruik houden van de vuilniszakken van 80 liter".

**De voorzitter.-** Mevrouw Maes heeft het woord.

**M. le président.-** La parole est à M. Ghysseels.

**M. Marc-Jean Ghysseels.-** Je pense que tout a été dit. Mme Galant s'est peut-être concertée avec la bourgmestre de Jurbise, mais nous ne le saurons pas !

(*Rires*)

Nous ne pouvons que vous encourager à être pugnace et tenace dans ce dossier.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME ANNEMIE MAES**

**À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,**

concernant "la suppression des sacs-poubelles de 80 litres par Bruxelles-Propreté".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. ARNAUD PINXTEREN,**

concernant "le retour des sacs-poubelles de 80 litres".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ,**

concernant "le retour des sacs-poubelles de 80 litres".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. YOUSSEF HANDICHI,**

concernant "la décision de garder en circulation les sacs-poubelles de 80 litres".

**M. le président.-** La parole est à Mme Maes.

**Mevrouw Annemie Maes.**- De beslissing van Net Brussel om de vuilniszakken van 80 liter af te schaffen zou al enkele maanden geleden genomen zijn. Sinds januari zijn die vuilniszakken niet langer te koop. Volgens berichten in de pers zou het echter niet onmogelijk zijn dat die zakken opnieuw ingevoerd worden. De communicatie over deze kwestie is op zijn minst chaotisch.

Over die afschaffing is heel wat te doen geweest. De Brusselaars begrepen helemaal niet waarom dit moest gebeuren. Er werd onder meer gewezen op het risico dat de zakken te zwaar zouden worden, terwijl er nochtans maximumnormen bestaan voor het vullen van de zakken.

Hoe verliep de communicatie over de afschaffing van deze vuilniszakken?

Welke criteria hanteert u bij de beslissing om ze al dan niet af te schaffen?

Is het mogelijk om de zakken te controleren op de inhoud om na te gaan of er geen oneigenlijk gebruik van wordt gemaakt, bijvoorbeeld om zich te ontdoen van bouwafval?

**De voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

**De heer Arnaud Pinxteren** (in het Frans).- *Nu u de zakken van 80 liter opnieuw wilt invoeren, wil ik de redenen voor hun afschaffing in herinnering brengen.*

*De zakken werden in het verleden niet correct gebruikt, wat tot sorteerproblemen leidde. Welk signaal geven we aan de burger door de zakken opnieuw in te voeren? Is het niet ons streefdoel om 50% van het afval te sorteren?*

*Voorts zouden er tien ambtenaren worden ingezet om te controleren of de betreffende zakken niet meer wegen dan de toegestane 15 kg. Is het niet nuttiger dat zij hun tijd besteden aan de controle op sluikstorten?*

**Mme Annemie Maes** (en néerlandais).- *La décision de supprimer les sacs-poubelles de 80 litres aurait été prise il y a plusieurs mois. Depuis janvier, ces sacs ne sont plus en vente, mais la presse relate qu'ils pourraient être à nouveau mis en circulation.*

*Les Bruxellois ne comprennent pas cette situation. Certains évoquent le risque d'avoir des sacs trop lourds à soulever, alors qu'il existe des normes en la matière.*

*Qu'en est-il de la communication au sujet de cette suppression ?*

*Quels critères ont-ils été retenus ?*

*Est-il possible de contrôler le contenu des sacs afin de vérifier qu'ils ne contiennent pas, par exemple, de déchets de construction ?*

**M. le président.**- La parole est à M. Pinxteren pour sa question d'actualité jointe.

**M. Arnaud Pinxteren.**- Vous montrez l'exemple, Mme la secrétaire d'État, puisqu'à peine mis au rebut, le sac de 80 litres est réutilisé. En le remettant dans le circuit, vous lui donnez une seconde vie !

On se demande dès lors si les raisons qui ont été invoquées pour sa suppression en juillet dernier ont été invalidées d'une quelconque façon, afin de justifier sa remise en circuit.

Par ailleurs, on pouvait lire dans les différents articles de presse parus à la suite de ces décisions que ce type de sac-poubelle de 80 litres était fort utilisé, mais aussi mal utilisé, puisque l'on y mettait un peu de tout, et pas seulement des déchets ménagers. Un problème se pose donc en termes de performance de tri. Vu la performance optimale que nous voulons atteindre en matière de recyclage, en triant 50% de nos déchets, quel est ici le signal adressé aux citoyens ?

Un autre volet concerne la propreté publique. On apprend ainsi que dix agents seront employés pour

**De voorzitter.**- De heer Handichi heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

**De heer Youssef Handichi** (in het Frans).- *Het is onbegrijpelijk dat u een maatregel die de werkomstandigheden van de vuilnismannen minder belastend maakt, weer naar de prullenmand verwijst.*

*Een vuilniszak van tachtig liter weegt 20 tot 25 kg. Is het echt nodig om boetes te geven voor zakken die meer dan 15 kg wegen? Het volstaat zakken van zestig liter te gebruiken. Die wegen minder en zijn minder belastend voor de gezondheid van de vuilnismannen.*

*De PTB vindt dat de ophaling beter kan, zeker die van grofvuil. Momenteel moet je drie weken vooraf telefoneren voor een afspraak. Bovendien gebeurt de ophaling tussen acht uur 's ochtends en acht uur 's avonds en moet je thuisblijven tot je grofvuil is opgehaald.*

*Zult u terugkomen op uw beslissing om de zakken van tachtig liter opnieuw in te voeren? Blijft u bij uw beslissing om de tweede ophaling van witte vuilniszakken vanaf 1 januari 2016 af te schaffen?*

**De voorzitter.**- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord voor haar toegevoegde dringende vraag.

**Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz** (in het Frans).- *Ik ben niet blij met uw beslissing, maar de eerstesteenlegging van het recyclagecentrum Recy K is dan weer wel een goede zaak voor de nuttige verwerking van afval.*

vérifier que les sacs de 80 litres ne pèsent pas plus que les 15 kilos maximum réglementaires. Ne devraient-ils pas plutôt veiller à ce qu'il n'y ait pas de dépôts clandestins, à ce que l'on puisse nettoyer convenablement les rues et à ce que le tri soit fait correctement ?

**M. le président.**- La parole est à M. Handichi pour sa question d'actualité jointe.

**M. Youssef Handichi.**- Mme la secrétaire d'État, je ne comprends pas pourquoi vous jetez toujours à la poubelle ce qui améliore les conditions de travail des agents de Bruxelles-Propreté. Un sac-poubelle de 80 litres pèse 20 à 25 kilos. Nous voyons tous ces agents courir dans Bruxelles et arracher ces sacs pesant plus de 20 kilos. Cela nous inquiète fortement.

Pour faire respecter le poids maximal de 15 kilos, vous allez engager des agents sanctionneurs. Dans votre déclaration de politique régionale, vous misez en effet tout sur la sanction. Pourquoi sanctionner, alors que le service n'est pas optimal ?

L'utilisation de sacs de 60 litres est une bonne chose pour la santé des agents. Par ailleurs, nous pensons, au PTB, qu'il faudrait plutôt améliorer le service, notamment au niveau de la collecte des encombrants. Actuellement, lorsque vous appelez le service au numéro 0800, on vous fixe un rendez-vous deux à trois semaines plus tard. Ce jour-là, vous devez attendre de 8 heures du matin à 8 heures du soir que les agents viennent reprendre les encombrants.

Mme la secrétaire d'État, comptez-vous revenir sur cette décision de réintroduire les sacs de 80 litres ? Allez-vous maintenir votre volonté de supprimer la deuxième collecte de sacs-poubelles blancs au 1er janvier 2016 ?

**M. le président.**- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz pour sa question d'actualité jointe.

**Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz.**- Votre décision m'a attristée. Par contre, nous avons appris avec plaisir que vous aviez inauguré le futur site de recyclage de la Région bruxelloise, Recy K, près du canal. J'y vois un excellent signal en faveur de la valorisation des déchets. Une



*Waarom hebt u een eerdere beslissing ongedaan gemaakt? Druist uw beslissing niet in tegen het beleid van het Brussels Gewest om het afvalvolume te verminderen en duurzame ontwikkeling aan te moedigen?*

*Geeft u de bevolking op die manier geen dubbelzinnig signaal? Had u niet duidelijker moeten communiceren?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Laanan heeft het woord.

**Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris** (in het Frans).- *Ik heb mijn standpunt al in de pers kenbaar gemaakt, en ik ben niet de enige.*

*(verder in het Nederlands)*

De soorten vuilniszakken die te koop moeten worden aangeboden, worden opgesomd in het ophalingsreglement, dat door de regering werd goedgekeurd.

*(verder in het Frans)*

*Het reglement dateert uit 2008 en voorziet in zakken van 80, 60 en 30 liter.*

*42% van de door de Brusselaars gebruikte zakken heeft een capaciteit van 80 liter. Wanneer Net Brussel in juli een nieuw bestek opstelde, vroeg het de producenten om hun zakken steviger te maken en schrapte het de zakken van 80 liter. Het is dus niet de regering, maar Net Brussel die de beslissing heeft genomen en het reglement naast zich heeft neergelegd.*

*De Brusselaars en de regering hebben die beslissing een aantal dagen geleden in de pers vernomen. Ik heb Net Brussel dan ook gevraagd om de productie van de zakken van 80 liter opnieuw te laten opstarten, zodat ze in de winkels kunnen worden aangeboden.*

*Dat betekent niet dat ik een voorstander ben van de zakken van 80 liter. Of ze op lange termijn blijven*

commune bruxelloise a décidé de distribuer des poules pondeuses pour diminuer la quantité de déchets organiques et les valoriser. Autant de mesures qui vont dans le bon sens.

Quels éléments ont motivé votre décision de revenir en arrière ?

N'y a-t-il pas contradiction entre votre décision et la politique menée par la Région bruxelloise visant à diminuer la quantité de déchets et à encourager le développement durable ?

N'envoyez-vous pas un signal peu compréhensible à la population ? Une meilleure communication n'aurait-elle pas été souhaitable ?

**M. le président.**- La parole est à Mme Laanan.

**Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.**- J'ai eu l'occasion de m'exprimer dans la presse à ce sujet, et je ne pense pas être la seule.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Les types de sacs-poubelles qui doivent être mis en vente sont repris dans le règlement de collecte, approuvé par le gouvernement.*

*(poursuivant en français)*

Ce règlement de collecte prévoit trois différents sacs : 80, 60 et 30 litres. C'est le règlement de 2008, qui n'a pas été modifié depuis.

Quelque 42% des sacs utilisés par les Bruxellois ont une capacité de 80 litres. Ce sont les sacs les plus utilisés. Au mois de juillet, dans le cadre de son nouveau cahier des charges, Bruxelles-Propreté s'est adressée aux différents producteurs de sacs pour demander que l'on améliore la solidité des sacs, qui étaient de qualité médiocre.

Puisque le prix du pétrole a chuté, la demande introduite par Bruxelles-Propreté a inclus le passage de 20 à 30 microns d'épaisseur et une amélioration de l'étanchéité. Par la même occasion, Bruxelles-Propreté a rayé le sac de 80 litres du cahier des charges. Ce n'est donc pas le gouvernement qui a décidé de cette suppression, mais Bruxelles-Propreté, de manière autonome et en ne respectant plus le règlement.

*bestaan, moet worden beslist in het kader van de hervorming van de openbare netheid.*

*De zakken van 80 liter kunnen inderdaad te zwaar worden, maar dat geldt ook voor de andere zakken.*

*Als er geen maximumgewicht wordt opgelegd, gaat men minder sorteren. Te zware zakken zijn tevens schadelijk voor de gezondheid van de vuilnismannen.*

*Volgens het reglement mag geen enkele zak meer wegen dan 15 kg. Om dat te controleren, volstaan de tien extra vaststellende ambtenaren niet, maar zouden er nogmaals dertig extra ambtenaren nodig zijn. Het is echter niet hun taak om het gewicht van alle zakken controleren. Wel is het zo dat als een vuilnisman een zak te zwaar vindt en dat bij de weging blijkt te kloppen, hij de zak kan laten staan.*

*In het kader van de hervorming zullen de verschillende zakken op hetzelfde moment worden opgehaald en zal er meer organisch afval worden gesorteerd. Van die situatie moeten we uitgaan als we willen bepalen welke zakken we het best op de markt brengen. Daarbij moeten we ons baseren op een regelgevende tekst. Het reglement kan eventueel worden aangepast.*

*Indien de norm van 15 kg per zak niet wordt gerespecteerd, moeten we straffen opleggen.*

*Over een aantal weken zal ik mijn hervormingsvoorstel uiteenzetten inzake de gelijktijdige ophaling van de vuilniszakken en de uitbreiding van de ophaling van organisch afval.*

Les Bruxellois et le gouvernement n'ont été informés de cette suppression que voici quelques jours par la presse. Beaucoup de Bruxellois parlaient de pénurie de sacs de 80 litres dans les supermarchés. J'ai interrogé Bruxelles-Propreté, qui m'a parlé du changement intervenu dans le cahier des charges. J'ai alors estimé que, sans modification du règlement, il n'était pas normal que l'on supprime cette catégorie de sacs.

C'est pourquoi j'ai demandé à l'agence de contacter les producteurs pour rétablir la production des sacs de 80 litres et les réintroduire dans les magasins. Cela ne signifie nullement que je souhaite que l'on pérennise ces sacs de 80 litres. Cette discussion doit avoir lieu dans le cadre de la réforme de la propreté publique.

Les sacs de 80 litres ont des inconvénients, car ils peuvent être trop remplis. La réflexion est cependant également valable pour les autres sacs. On peut mettre 25 kilos dans un sac de 60 litres !

Ils peuvent être mal remplis et se déchirer, mais également inciter à ne plus trier, parce que l'on peut y mettre beaucoup de choses. Je ne vais pas aller jusqu'à dire que l'on y met des déchets de travaux, mais tout est possible !

Le règlement de collecte indique qu'aucun sac ne peut peser plus de quinze kilos. Cette mesure vise à préserver la santé des travailleurs, qui soulèvent six tonnes chaque jour. Comment peut-on contrôler cela ? Ce ne sont pas les 10 agents constatateurs supplémentaires au service de verbalisation, dont l'engagement est prévu au budget 2015 et qui s'ajoutent aux 30 agents déjà en fonction, qui vont y changer quelque chose.

Trente autres agents devraient néanmoins encore les rejoindre. Toutefois, leur travail n'est pas de vérifier le poids des sacs. Si un travailleur estime que le sac est trop lourd et que le pesage le confirme, il peut cependant ne pas le prendre.

Je ne réintroduis donc pas quelque chose qui était légalement supprimé. Selon le règlement existant, on doit trouver sur le marché trois différents sacs. J'estime qu'ils doivent être disponibles tant que l'on n'a pas décidé d'autre chose.

Dans le cadre de la réforme, avec la collecte unifiée et l'augmentation du tri organique, il faudra effectivement réfléchir à la question des sacs à

mettre sur le marché, mais sur la base d'un texte réglementaire. Le règlement sera éventuellement modifié.

Recy K est un nouvel opérateur qui va permettre de se débarrasser de ses encombrants. Jusqu'à présent, je ne crois pas que l'on mette une machine à laver dans un sac de 80 litres. Cela pèse beaucoup plus que quinze kilos !

Nous devons respecter les textes existants et la santé des travailleurs. Je ne suis pas une sécuritaire, mais j'estime qu'il va falloir sanctionner. Pour le respect des travailleurs, les citoyens bruxellois ne doivent pas commettre d'incivilités, et donc ne pas dépasser le poids de quinze kilos pour un sac. Je trouve même que c'est déjà beaucoup !

Pour le reste, et en ce qui concerne la réforme, je reviendrai vers vous dans quelques semaines. Pour l'instant, je travaille à l'analyse de la situation au niveau du terrain avec l'Agence Bruxelles-Propreté et d'autres acteurs qui pourraient avoir une expertise dans ce domaine.

Je préciserai alors ma proposition concernant une collecte unifiée, avec une augmentation des collectes organiques permettant de répondre à toutes les problématiques qui touchent les citoyens, et surtout ceux qui habitent dans de petits logements.

**De voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes.**- Dit antwoord bevestigt wat de groene partijen al langer vermoeden: de werking van Net Brussel is problematisch. We hebben dan ook een voorstel ingediend om een doorlichting van Net Brussel te vragen.

De staatssecretaris moet toegeven dat ze van niets wist. Hoe kan ze nu niet op de hoogte zijn van een beslissing van Net Brussel, die een impact heeft op alle Brusselaars? Ik reken op haar steun om een grondige doorlichting uit te voeren. Er vloeien heel wat overheidsmiddelen naar Net Brussel en toch is het geweest nog altijd niet proper en halen we nog altijd niet de Europese sorteerdoelstellingen, wat blijkbaar wel mogelijk is in andere steden met een vergelijkbaar sociaaleconomisch profiel.

De staatssecretaris beweert dat er van de witte

**M. le président.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes** (*en néerlandais*).- *Votre réponse confirme ce que les partis verts craignaient depuis longtemps : le fonctionnement de Bruxelles-Propreté est problématique. Nous avons d'ailleurs introduit une proposition d'audit de l'agence.*

*Comment se fait-il que la secrétaire d'État n'était pas au courant d'une décision qui a un impact sur tous les Bruxellois ? D'importants moyens publics sont dévolus à Bruxelles-Propreté. Pourtant, la Région n'est toujours pas propre et nous n'atteignons toujours pas les objectifs européens en matière de tri.*

*J'invite la secrétaire d'État à venir voir sur le terrain à quel point les sacs blancs sont utilisés pour y mettre des déchets non autorisés. Il faut*

afvalzakken geen oneigenlijk gebruik wordt gemaakt. Ik nodig haar uit voor een verkennend tochtje en dan zal ze zien hoe vaak er niet toegelaten afval in de restafvalzakken terecht komt. Dat probleem moet echt dringend aangepakt worden.

Het Afvalplan zou nu worden aangepast. Dat is een goede zaak, maar wie gaat de staatssecretaris daarbij betrekken? Groen stuurt aan op een stevig debat hierover. De Brusselaars zijn het beu dat hun stad er zo vuil bij ligt!

**De voorzitter.** - De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren** *(in het Frans).* - *Ecolo vindt het belangrijk dat er beter wordt gesorteerd, zodat 50% van het Brusselse afval kan worden gerecycleerd. Met de zakken van tachtig liter zal dat niet lukken, want die worden vaak gebruikt om afval op straat te zetten dat eigenlijk naar het containerpark moet.*

*Houdt Net Brussel in haar doorlichtingen rekening met het volume van de afvalzakken? We moeten nagaan of het om een structureel probleem gaat of dat het probleem zich tot de zakken van tachtig liter beperkt.*

*Ook participatie is belangrijk. We stellen vast dat Net Brussel niet op de hoogte is. Er is dus ongetwijfeld sprake van een communicatiestoornis tussen uw diensten en uw administratie.*

*Daarnaast hechten we belang aan de gezondheid van de werknemers en aan de kwaliteit van de openbare dienstverlening. De zakken van tachtig liter behouden, is voor beide een slechte zaak.*

*Een dergelijke maatregel mag niet worden gebruikt om één ophaling per week te schrappen. Voor Ecolo is dat onaanvaardbaar.*

*(Applaus)*

*s'attaquer d'urgence à ce problème.*

*Qui impliquerez-vous dans le débat sur l'adaptation du plan déchets ?*

**M. le président.** - La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren.** - Vous êtes juriste et moi je suis écologiste.

Pour les écologistes, il est important d'améliorer la performance de tri pour arriver à un taux de recyclage de nos déchets de 50%. Le fait de maintenir des sacs-poubelles de 80 litres est un mauvais signal à cet égard. On trouve en effet souvent dans ces sacs des objets qui devraient être déposés à la déchetterie.

Bruxelles-Propreté fait régulièrement une analyse et un état des lieux de la situation. Cette analyse est-elle réalisée en tenant compte des différentes capacités de contenant et de volume des sacs ? Il serait nécessaire de le savoir, afin d'évaluer si, comme vous l'évoquez, il y a un problème structurel de mauvais tri ou si ce sont les sacs de 80 litres qui posent problème.

En tant qu'écologistes, nous sommes aussi attachés à la question de la participation. Or, nous constatons, à la lecture de différents articles, que Bruxelles-Propreté ne semble pas être au courant. Il y a donc sans doute également un problème de communication des décisions entre vos services et votre administration.

Par ailleurs, nous sommes autant soucieux de la santé des travailleurs que de la qualité des services publics. En l'occurrence, les deux sont mis à mal avec cette décision. Je ne voudrais pas que le maintien des sacs-poubelles de 80 litres soit en fait une manière de justifier la suppression d'un tour de collecte de sacs blancs par semaine.

Vous parlez d'une collecte unifiée, mais j'ai l'impression qu'il s'agit plutôt d'une collecte

**De voorzitter.**- De heer Handichi heeft het woord.

**De heer Youssef Handichi** (*in het Frans*).- *Ik ben geen jurist maar een gewone arbeider. Vandaar dat ik me zorgen maak over de gezondheid van de arbeiders.*

*Mevrouw Laanan, legt u me geen woorden in de mond: ik ben niet tegen bestraffing. Wel vraag ik u hoe u voor bestraffing kunt kiezen als u niet eerst de dienstverlening verbetert.*

*U wilt niet terugkomen op uw beslissing om de dienstverlening tot één ophaling per week te beperken. We zijn een petitie gestart en zullen u die binnenkort overhandigen. We mobiliseren de Brusselaars tegen uw plan, aangezien het de netheid in het gewest niet ten goede komt.*

**De voorzitter.**- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

**Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz** (*in het Frans*).- *Ik ben juriste, ecologiste, arbeidster en vertegenwoordigster van de meerderheid.*

*Ik dank u voor uw initiatieven, ook al vraag ik me af of het wel het goede moment is om de zak van 80 liter opnieuw in te voeren. We zullen daarop terugkomen in de commissie.*

(Applaus)

**DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER  
PIERRE KOMPANY**

unique. Pour nous, c'est tout simplement inacceptable et je ne voudrais pas que ces sacs de 80 litres justifient la suppression d'un service public : celui des deux collectes par semaine.

(Applaudissements)

**M. le président.**- La parole est à M. Handichi.

**M. Youssef Handichi.**- Je ne suis pas juriste, mais simple travailleur. C'est à ce titre que je suis soucieux de la santé des travailleurs.

Mme Laanan, ne me faites pas dire ce que je n'ai pas dit : je ne suis pas opposé à la répression. J'ai simplement demandé comment on pouvait jouer la carte de la répression sans améliorer le service. Améliorons tout d'abord le service rendu aux Bruxellois et donnons-leur la possibilité de jeter leurs déchets dans le respect des règles. Si ces dernières ne sont pas respectées, la répression sera là pour remettre les choses dans l'ordre.

Comme M. Pinxteren l'a souligné, vous ne voulez pas revenir sur votre décision de supprimer la seconde collecte hebdomadaire. Une pétition a été lancée et nous vous la présenterons dans les prochains mois. Nous sommes là pour mobiliser les Bruxellois contre ce plan qui, selon nous, n'est pas une solution pour améliorer la propreté dans notre Région.

**M. le président.**- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

**Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz.**- Je suis juriste et j'aime beaucoup l'écologie, je suis aussi une travailleuse et je représente aussi la majorité.

Je vous remercie pour vos initiatives, même si se pose l'opportunité de ces sacs. Nous aurons l'occasion d'y revenir en commission.

(Applaudissements)

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. PIERRE  
KOMPANY**

**AAN DE HEER PASCAL SMET,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET MOBILITEIT EN  
OPENBARE WERKEN,**

**betreffende "het onderzoek in de taxisector  
naar aanleiding van verdenkingen van  
sociale fraude".**

**De voorzitter.**- De heer Kompany heeft het woord.

**De heer Pierre Kompany** (*in het Frans*).- *Federaal staatssecretaris voor Bestrijding van de Sociale Fraude Bart Tommelein startte vorige maand een grootschalig onderzoek.*

*Het nationale onderzoek ging van start met ernstige beschuldigingen van sociale fraude aan het adres van de Brusselse taxichauffeurs. In 2013 bedroeg hun officiële omzet blijkbaar slechts 19,6 miljoen euro, wat neerkomt op 25 euro per dag en per taxi.*

*Hoe zit het met die omzet? Hebt u sinds het begin van het onderzoek contact gehad met de federale staatssecretaris? Zult u de Brusselse taxichauffeurs ontmoeten om deze heikele kwestie te bespreken?*

**De voorzitter.**- De heer Smet heeft het woord.

**De heer Pascal Smet, minister** (*in het Frans*).- *De problemen waarmee de taxisector kampt, zijn al langer bekend.*

*De taxibedrijven hebben gevraagd om tegen Uber op te treden toen dat bedrijf de regelgeving niet naleefde. Welnu, ook de reguliere taxisector moet de wet naleven. De meeste taxichauffeurs spelen het spel eerlijk, maar er zijn er ook die dat niet doen.*

*De omzet van de sector bedroeg in 2013 geen 19 maar 55 miljoen euro.*

*Ik heb contact opgenomen met federaal staatssecretaris Tommelein om de kwestie te bespreken. Mijn standpunt is duidelijk: als er aanwijzingen van fraude zijn, moet er worden opgetreden.*

**À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU  
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE  
LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX  
PUBLICS,**

**concernant "l'enquête dans le secteur des  
taxis suite à des suspicions de fraude  
sociale".**

**M. le président.**- La parole est à M. Kompany.

**M. Pierre Kompany.**- Le secrétaire d'État à la Fraude sociale a lancé le mois dernier une enquête de vaste envergure. Il visait quelques secteurs et il a commencé par celui des taxis.

Une enquête a donc été ouverte à travers tout le pays. Elle pointe sérieusement du doigt les chauffeurs bruxellois accusés de fraude sociale. Il s'avère qu'en 2013, le chiffre d'affaires déclaré s'élevait à 19,6 millions d'euros, ce qui représenterait 25 euros par taxi par jour.

Pouvez-vous nous éclairer sur ce chiffre d'affaires ? Le secrétaire d'État vous a-t-il contacté depuis le début de cette enquête ? A-t-il prévu une rencontre avec vous, le ministre bruxellois ? Avez-vous déjà fixé dans votre agenda une entrevue avec les chauffeurs de taxi bruxellois pour évoquer ce problème difficile ?

**M. le président.**- La parole est à M. Smet.

**M. Pascal Smet, ministre.**- Vous avez évoqué l'existence de problèmes dans le secteur des taxis. Plusieurs d'entre vous les ont d'ailleurs reconnus : rentabilité, forfaits de location, travail non déclaré, exploitation, statuts d'indépendant, salaire minimal... Ces questions ne sont pas nouvelles.

À juste titre, les taxis nous ont demandé d'agir contre la société Uber lorsque celle-ci ne respectait pas la réglementation. Selon moi, riche ou pauvre, chacun doit respecter la loi, et cela vaut aussi pour le secteur des taxis. Ce dernier compte en son sein une majorité de personnes honnêtes, mais d'autres le sont moins.

Il importe toutefois de préciser les chiffres. Ainsi, il ne s'agit pas de 19, mais de 55 millions d'euros de chiffre d'affaires.

*We werken aan een Taxiplan. Gisteren besliste de Brusselse regering om tegen 30 oktober 2015 nieuwe digitale taximeters te laten installeren. Dat moet meer transparantie brengen, ook voor de klant. Bovendien zal zo'n modernisering het blazoen van de taxisector helpen oppoetsen.*

**De heer Pierre Kompany** *(in het Frans).*- Een omzet van 55 miljoen euro lijkt me inderdaad een correcter cijfer.

*Ik zou iedereen aanraden om eens een taxi te nemen en naar de verzuchtingen van de chauffeurs te luisteren. Je gelooft je oren niet.*

*(Applaus)*

#### **DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER BORIS DILLIÈS**

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET HUISVESTING,  
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN  
ENERGIE,**

**betreffende "de aanpassing van het systeem van de energieprijzen".**

**De voorzitter.**- De heer Dillière heeft het woord.

**De heer Boris Dillière** *(in het Frans).*- U verklaarde onlangs dat u het systeem van de energieprijzen

J'ai déjà contacté le secrétaire d'État fédéral pour aborder les questions de fraude sociale et fiscale. Ma position en la matière est claire : en présence d'indices, il faut agir.

Nous vous présenterons prochainement un Plan taxis avec les actions prévues dans ce secteur. Hier, le gouvernement bruxellois a pris une décision très importante, à savoir l'installation de taximètres numériques de dernière génération, et ce, avec le moins de tracasseries administratives possible et un délai courant jusqu'au 30 octobre 2015. Un tel dispositif sera plus transparent, y compris pour le client. Ce faisant, nous souhaitons moderniser le secteur. Cet outil permettra de redorer l'image des taxis parfois ternie, à juste titre ou pas.

La clarification de la situation va dans l'intérêt de tous.

**M. Pierre Kompany.**- Le chiffre que vous avez cité de 55 millions d'euros me paraît plus réaliste et me réjouit.

Je conseille à tous mes collègues d'emprunter un taxi, même pour une distance très courte, et d'écouter les chauffeurs. Je l'ai fait ce matin et c'est ahurissant.

*(Applaudissements)*

#### **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. BORIS DILLIÈS**

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DU  
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,  
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE  
L'ÉNERGIE,**

**concernant "l'adaptation du dispositif des primes énergie".**

**M. le président.**- La parole est à M. Dillière.

**M. Boris Dillière.**- Vous avez déclaré il y a peu vouloir revoir le dispositif des primes énergie,

*ook toegankelijk wilt maken voor groepen, zoals crèches en scholen.*

*Begrijp ik het goed? Gaat het om een gesloten enveloppe van 22 miljoen euro? Zullen particulieren geen premies aan hun neus voorbij zien gaan? Hoe bent u van plan de middelen te verdelen?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (in het Frans).- *Volgens het regeerakkoord worden de energie- en renovatiepremie's in 2016 grondig herbekeken. We zullen op dat moment nagaan hoe het systeem hervormd kan worden ten gunste van de huurders.*

*Ik wil de energiepremie's herzien om in te spelen op de noden op het vlak van gemeenschappelijke voorzieningen. We kunnen daar een vast bedrag voor opzij zetten of de bestaande sectorpremie's verhogen. Een andere mogelijkheid is de uitwerking van nieuwe sector specifieke premies, zoals voor de verlichting in scholen.*

*Ik heb geen welbepaalde sector voor ogen maar wel gemeenschappelijke voorzieningen in het algemeen. We moeten bekijken of anderen er niet onder zullen lijden. Omdat het bedrag vastligt, moet er een nieuw evenwicht ontstaan tussen particulieren en gemeenschappelijke voorzieningen.*

*Ik wil iedereen laten inzien dat de scholen moeten kunnen investeren in opvoeding en onderwijs, in plaats van geld uit te geven aan energiefacturen.*

*De opvang van jonge kinderen in aangename en energiezuinige gebouwen moet een prioriteit zijn. Ik hoop u voor de zomer gedetailleerder te kunnen informeren.*

notamment en vue de les rendre accessibles aux collectivités. Vous avez notamment évoqué les crèches et les écoles. Qu'entendez-vous exactement faire lorsque vous parlez de redéploiement du dispositif ?

Sauf erreur de ma part, le budget est à enveloppe fermée et s'élève à 22 millions d'euros. Vos mesures feront-elles en sorte, le cas échéant, que les particuliers se voient privés d'une série de ces primes ? Comment répartirez-vous le budget et réorganiserez-vous ce principe de prime à l'énergie ?

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- L'accord du gouvernement est extrêmement clair sur la question, puisqu'il prévoit pour 2016, une remise à plat des primes énergie d'une part, et des primes rénovation d'autre part. Dans le cadre de ces révisions, une relecture globale de l'ensemble du système devrait avoir lieu, afin d'établir s'il y a des effets d'aubaine et de déterminer comment favoriser au mieux les locataires.

J'ai émis l'idée de pouvoir revoir en partie les primes énergie, afin d'aider au mieux les collectivités. Plusieurs moyens sont aujourd'hui à l'étude pour y parvenir. Le premier est de leur réserver une enveloppe fixe. Le second est d'augmenter les primes déjà existantes pour le secteur, concernant par exemple les châssis ou les chaudières.

Il est aussi possible de créer des primes spécifiques, adaptées aux besoins du secteur en tant que tel. Je pense à l'éclairage dans les écoles ou à des combinaisons entre économie d'énergie et acoustique.

À la question de savoir s'il s'agissait d'une incitation à l'octroi de primes pour un secteur en particulier, j'ai dit qu'il s'agirait du secteur des collectivités. J'examine actuellement les zones où se trouvent les nécessités, en fonction de l'explosion démographique. Ces collectivités ont des besoins importants en matière de rénovation. La question est de savoir si cela s'opérera au détriment d'un autre public. L'enveloppe des primes étant fermée, un rééquilibrage devra de fait s'opérer entre particuliers et collectivités.



**De heer Boris Dilliès** (*in het Frans*).- *Als u het bedrag niet wijzigt, wordt het moeilijk om een sector te bevoordelen zonder een andere te benadelen.*

**DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER STEFAN CORNELIS**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de tewerkstellingsgraad van nieuwkomers in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".**

**De voorzitter.**- De heer Cornelis heeft het woord.

**De heer Stefan Cornelis.**- Gisteren berichtte De Morgen over de studie van de onderzoekers Andrea Rea van de Universiteit libre de Bruxelles (ULB) en Johan Wets van het Onderzoeksinstituut voor Arbeid en Samenleving (HIVA) over de tewerkstellingsgraad van nieuwkomers. Werk is de beste motor voor de integratie van nieuwkomers.

Blijkbaar hebben nieuwkomers in Vlaanderen 90% meer kans op een job dan in Franstalig België. De

L'idée de cette révision, à propos de laquelle la réflexion en est aujourd'hui à ses prémices, est de faire comprendre à tout un chacun que les moyens des collectivités, et des écoles en particulier, ne doivent pas partir dans le paiement de leurs factures énergétiques, mais bien dans leurs missions premières, que sont l'éducation et l'enseignement.

Par ailleurs, l'accueil des plus jeunes enfants au sein de locaux performants et accueillants, offrant un certain confort sur les plans acoustique et énergétique, doit être une priorité pour tous.

J'espère pouvoir vous fournir des précisions au sujet de ce dispositif global de réflexion avant l'été 2015.

**M. Boris Dilliès.**- Je vous remercie pour votre réponse. Ce sera intéressant à suivre dans la mesure où avec une enveloppe fermée, votre difficulté sera de voir comment ne pas privilégier les uns au détriment des autres.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. STEFAN CORNELIS**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "le taux d'emploi des nouveaux arrivants en Région de Bruxelles-Capitale".**

**M. le président.**- La parole est à M. Cornelis.

**M. Stefan Cornelis** (*en néerlandais*).- *Le journal De Morgen annonçait hier l'étude des chercheurs Andrea Rea de l'Université libre de Bruxelles (ULB) et Johan Wets de l'Onderzoeksinstituut voor Arbeid en Samenleving (HIVA) sur le taux d'emploi des nouveaux arrivants.*

*Les nouveaux arrivants auraient 90% de chances supplémentaires de trouver un emploi en Flandre plutôt qu'en Belgique francophone, en raison des*

oorzaken zijn de betere economische resultaten van Vlaanderen, de hogere graad van verstedelijking en vooral het inburgeringsbeleid, dat in Vlaanderen verplicht is.

Brussel trekt het grootste aantal nieuwkomers en asielzoekers aan en is een volledig verstedelijkt gewest. Brussel heeft het echter moeilijk om laaggeschoolden aan het werk te zetten en het ontbreekt er aan een gestructureerd inburgeringsbeleid. Er zijn wel tal van initiatieven.

Mijnheer de minister, hebt u al kennis genomen van de studie? Wat zijn de cijfers voor Brussel?

**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister.**- Ik heb gisteren via de pers vernomen dat deze studie bestaat. Ik ben er bijzonder verbaasd over dat ik, als Brussels minister van Tewerkstelling, geen uitnodiging voor de persconferentie heb ontvangen. Ik heb geen informatie over de studie, waardoor ik uw vraag over de cijfers voor Brussel niet kan beantwoorden.

Ik zal me alleszins het boek aanschaffen met de mooie, door de Beatles geïnspireerde titel 'The Long and Winding Road to Employment'. U kunt mij dus binnenkort opnieuw ondervragen over die studie.

**De heer Stefan Cornelis.**- Ik betreur samen met u dat u als minister van Tewerkstelling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet automatisch dergelijke studies ontvangt, zodat u er eventueel kennis van kunt nemen voor de publicatie.

Ik zal in de commissie hierover opnieuw interpellieren.

**De voorzitter.**- Het is begrijpelijk dat u geen commentaar kunt geven op een studie die u nog maar zo kort geleden ontvangen hebt.

**DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW ISABELLE EMMERY**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,**

*meilleurs résultats économiques de la Flandre, du taux élevé d'urbanisation et surtout de la politique d'intégration citoyenne, obligatoire en Flandre.*

*Bruxelles, qui attire le plus grand nombre de nouveaux arrivants et est entièrement urbanisée, peine pourtant à mettre au travail les personnes infraqualifiées. Il y manque aussi une politique d'intégration structurée.*

*Avez-vous déjà pris connaissance de l'étude ? Quels sont les chiffres pour Bruxelles ?*

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre (en néerlandais).**- *J'ai appris l'existence de cette étude hier par la presse. En tant que ministre bruxellois de l'Emploi, je suis surpris de ne pas avoir été invité à la conférence de presse. Je ne dispose pas d'informations sur l'étude et vous invite à me réinterroger prochainement sur le sujet.*

**M. Stefan Cornelis (en néerlandais).**- *Je regrette comme vous que le ministre de l'Emploi de la Région de Bruxelles-Capitale ne reçoive pas automatiquement ce genre d'études.*

*Je reviendrai sur le sujet en commission.*

**M. le président.**- Il est tout à fait compréhensible que vous ne puissiez pas commenter une étude reçue il y a si peu de temps. Le délai est trop court.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME ISABELLE EMMERY**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU  
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE**

**BELAST MET TEWERKSTELLING,  
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING  
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

betreffende "de lancering van de operationele taskforce "Werk-Opleiding-Onderwijs-Ondernemen"".

**De voorzitter.**- Mevrouw Emmery heeft het woord.

**Mevrouw Isabelle Emmery** (*in het Frans*).- Woensdag vond de eerste vergadering plaats van de operationele taskforce voor werk, opleiding, onderwijs en ondernemen. Die werd op grond van het regeerakkoord opgericht om de werkloosheid te bestrijden.

*Het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (Besoc), waarin de sociale partners en de gewestministers vertegenwoordigd zijn, werd uitgebreid met de gemeenschapsministers en instanties op het terrein.*

*Tijdens de eerste vergadering werden drie werkgroepen en drie groepen voor technische ondersteuning opgericht. Welke opdrachten krijgen die groepen? Is er al meer duidelijkheid over de werkzaamheden van de taskforce? Werd er al een planning bepaald?*

**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister** (*in het Frans*).- *Ik heb goed nieuws.*

*De taskforce die begin januari van start zou gaan, is een feit. Alle betrokken gewesten en gemeenschappen zijn erin vertegenwoordigd en waren aanwezig bij de eerste vergadering.*

*De taskforce is in het leven geroepen ter ondersteuning van het uitgebreide Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (Besoc). Dat comité vergadert eind februari of begin maart en verwacht dat we ideeën voorstellen die verder kunnen worden uitgewerkt.*

**L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA  
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET  
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

concernant "le lancement de la task force opérationnelle "Emploi-Formation-Enseignement-Entreprises"".

**M. le président.**- La parole est à Mme Emmery.

**Mme Isabelle Emmery.**- Ce mercredi a eu lieu la première réunion de la task force opérationnelle emploi-formation-enseignement-entreprises, conformément à l'accord de majorité qui souhaite une alliance entre ces secteurs pour contrer le fléau du chômage que subit notre Région, principalement chez les jeunes, et pour relancer l'emploi.

Le Comité bruxellois de concertation économique et sociale (CBCES), actuellement composé des partenaires sociaux et des ministres régionaux, a été élargi aux ministres communautaires et aux acteurs de terrain. L'objectif est bien entendu de créer et de développer des synergies entre l'ensemble des partenaires et les acteurs de terrain.

Lors de la première réunion de la task force, trois groupes de travail ont été créés ainsi que trois groupes techniques d'appui. Quelles sont exactement les missions de ces deux types de groupes ? L'ordre du jour était bien sûr la mise en activité de cette task force. Y a-t-il déjà des pistes plus précises qui ont été lancées concernant ces travaux ? Un calendrier a-t-il déjà été décidé ?

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- J'ai trois bonnes nouvelles :

- le groupe de travail dont le début des activités était prévu en janvier est lancé ;

- il réunit l'ensemble des partenaires politiques régionaux et communautaires concernés ;

- enfin, ces partenaires étaient tous présents lors de cette première réunion.

Ce groupe de travail est un outil, et non une structure institutionnelle, en appui du CBCES élargi qui doit se réunir fin février, début mars et à

*Daarom besliste de taskforce woensdag om drie werkgroepen voor technische ondersteuning op te richten.*

*De werkgroepen moeten meer bepaald een overzicht opstellen van het aanbod van onderwijs en opleidingen, werk maken van een tool om de behoeften van de arbeidsmarkt te volgen en erop te anticiperen en een evaluatiesysteem opstellen om onderwijs, opleidingen en de arbeidsmarkt op elkaar af te stemmen.*

*De drie themagroepen zullen zich bezighouden met stages, deeltijdse opleidingen en sectoriële beroepsopleidingscentra.*

*Bovendien zullen ze zich concentreren op negen thema's uit de strategie voor 2020-2025, die door de politiek zullen worden aangestuurd:*

- de realisatie van de jongerengarantie;
- de alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu;
- meer kruisbestuivingen tussen het werkgelegenheidsbeleid en het beleid voor opleidingen;
- de uitbreiding van de beroepsopleiding;
- een onderwijspact voor Brussel;
- de promotie van duurzaam en kwaliteitsvol werk;
- de oprichting van een hoofdstedelijke gemeenschap.

*Tegen begin maart moet de taskforce zijn voorstellen hebben klaargestoomd voor het uitgebreide Besoc, dat vervolgens een vergadering zal organiseren. Tegen juni moet de taskforce een definitieve tekst opstellen en voorleggen aan het uitgebreide Besoc.*

qui nous devons proposer des pistes de réflexion, d'axes politiques ou de fondements à développer.

Pour ce faire, la task force a décidé ce mercredi de constituer trois groupes de travail et de s'appuyer sur trois groupes de travail techniques.

Les thèmes des trois groupes techniques sont :

- l'élaboration d'un cadastre de l'offre d'enseignement et de formation ;

- l'élaboration d'un outil de veille et d'anticipation en matière de besoins du marché du travail ;

- l'élaboration d'un instrument d'évaluation pour croiser les deux problématiques précédentes.

Les trois groupes thématiques s'occuperont des aspects du marché du travail :

- stages ;
- formations en alternance ;
- pôles de formation des emplois sectoriels.

S'y ajoutent les neuf engagements de la stratégie 2020-2025 qui seront des chantiers pilotés politiquement :

- comment se met en œuvre la garantie jeunes ?
- la mise en œuvre du plan d'action bruxellois dans la fonction publique ;
- la mise en œuvre de la sixième réforme de l'État ;
- l'alliance emploi-environnement ;
- le renforcement des politiques croisées emploi-formation ;
- le renforcement de la formation professionnelle ;
- un pacte d'enseignement pour Bruxelles ;
- la promotion d'un emploi durable et de qualité ;
- la mise en place d'une communauté métropolitaine.

Ces aspects-là seront pilotés politiquement.

**De voorzitter.**- Mevrouw Emmery heeft het woord.

**Mevrouw Isabelle Emmery** (*in het Frans*).- *We zullen dit dossier aandachtig volgen. Zal er meer duidelijkheid worden geschapen in juni?*

**De heer Didier Gosuin, minister** (*in het Frans*).- *Inderdaad. De taskforce zal in juni zijn voorstellen voorleggen aan het uitgebreide Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (Besoc). We kunnen daarna kennis nemen van de genomen beslissingen.*

- *De vergadering wordt geschorst om 15.26 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 15.44 uur.*

## INTERPELLATIES

### INTERPELLATIE VAN MEVROUW CÉLINE DELFORGE

**TOT DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,**

betreffende "de aankondiging van een nieuw uitstel van het GEN tot 2025 en het te beperkte GEN-fonds".

### TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER PHILIPPE CLOSE,

En termes de calendrier, le groupe de travail aura, pour fin février début mars, dû travailler sur les fondements à soumettre au CBCES élargi qui se réunira ensuite. Pour juin, le texte de l'alliance doit être finalisé par la task force pour le soumettre également au CBCES élargi.

**M. le président.**- La parole est à Mme Emmery.

**Mme Isabelle Emmery.**- Je me réjouis d'apprendre que tout est en route et qu'un calendrier strict a été défini. Nous suivrons ce dossier avec grande attention. Pouvons-nous donc considérer que pour le mois de juin, nous aurons des pistes claires ?

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Nous aurons effectivement des pistes du groupe de travail à soumettre au Comité bruxellois de concertation économique et sociale (CBCES), dans sa composition élargie, qui réunit les partenaires politiques et les partenaires sociaux. Nous pourrions ensuite prendre connaissance des décisions qui y auront été prises.

- *La séance est suspendue à 15h26.*

- *La séance est reprise à 15h44.*

## INTERPELLATIONS

### INTERPELLATION DE MME CÉLINE DELFORGE

**À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,**

concernant "l'annonce d'un nouveau report du RER pour 2025 et l'insuffisance du fonds RER".

### INTERPELLATION JOINTE DE M. PHILIPPE CLOSE,

**betreffende "het tekortschieten van de federale overheid bij de financiering van het gewestelijk expresnet".**

*Voortzetting van de samengevoegde bespreking*

**De voorzitter.**- De heer Smet heeft het woord.

**De heer Pascal Smet, minister.**- Ik denk dat iedereen gelijk heeft: over het dossier van het GEN is de consensus eigenlijk groot. Het is belangrijk om dat te onderstrepen. De Brusselse partijen moeten proberen samen het dossier te verdedigen en daarbij de kloof tussen meerderheid en oppositie te overstijgen.

Het GEN-dossier behelst meer dan louter de aanleg van infrastructuur en sporen.

*(verder in het Frans)*

*Even belangrijk zijn de nieuwe stations, het eenheidstarief, de marketing enzovoort.*

*(verder in het Nederlands)*

Het GEN is dus veel meer dan alleen sporen aanleggen. Daar ben ik het honderd procent mee eens.

Zoals de heer De Wolf reeds zei, lijkt het GEN-dossier een beetje op het monster van Loch Ness. Iedereen spreekt erover maar niemand ziet het.

De Brusselse partijen moeten het dossier samen ter harte nemen. Mijnheer De Lille, u zegt dat de zaken vloten toen mevrouw Durant minister was en dat er onder haar opvolgers niets meer is gebeurd.

Dat is een zeer steriele discussie. We zouden het kunnen hebben over wat er de voorbije vijf jaar gebeurd (of eerder niet gebeurd) is. Maar helpt ons dat vooruit?

**De heer Bruno De Lille.**- De sp.a zat wel in de federale regering. Daar moest het gebeuren, niet in Brussel!

**De heer Pascal Smet, minister.**- Luister naar wat ik ga zeggen. Of het nu gaat om Ecolo, Groen, de MR, de Open Vld, de PS, de sp.a, het cdH of de CD&V, alle partijen worden met hetzelfde

**concernant "la carence du fédéral dans le financement du Réseau express régional".**

*Poursuite de la discussion conjointe*

**M. le président.**- La parole est à M. Smet.

**M. Pascal Smet, ministre** *(en néerlandais).*- *Les partis bruxellois doivent s'efforcer de défendre unanimement l'important consensus sur le dossier du RER.*

*Ce dossier dépasse les aspects de l'infrastructure et des rails.*

*(poursuivant en français)*

*C'est beaucoup plus vaste. Il faut prévoir des gares, l'intégration tarifaire, le marketing, ... Un long chemin doit encore être parcouru pour mettre en valeur l'offre présente et à venir.*

*(poursuivant en néerlandais)*

*Les partis bruxellois doivent s'efforcer de dépasser les discussions stériles pour s'emparer, tous ensemble, de ce dossier.*

*M. De Lille, pensez-vous que discuter de ce qui s'est passé (ou pas) durant les cinq dernières années nous aide à aller de l'avant ?*

**M. Bruno De Lille** *(en néerlandais).*- *Le sp.a siégeait au gouvernement fédéral, où les décisions auraient dû se prendre.*

**M. Pascal Smet, ministre** *(en néerlandais).*- *Tous les partis, le vôtre y compris, sont confrontés au même problème.*

probleem geconfronteerd. Ook uw partij.

U kent het probleem: hier zijn we het allemaal eens over de noodzaak van de komst van het GEN, maar op het moment dat er op federaal niveau geld verdeeld moet worden, eisen Vlaanderen en Wallonië ook hun deel.

*(Protest)*

Dat is zo en dat kunt u niet ontkennen. Het heeft geen zin dat te ontkennen en er een spel tussen meerderheid en oppositie van te maken.

**De heer Bruno De Lille.**- Nu bent u het die er een spel van maakt. Ik denk dat Groen en Ecolo op federaal niveau altijd hun verantwoordelijkheid hebben genomen. Wij zijn de enigen die consequent blijven. Dat kunnen we van u niet zeggen!

**De heer Pascal Smet, minister.**- Vanaf nu moeten we het dossier op een andere manier aanpakken!

*(verder in het Frans)*

*Alle partijen hebben boter op het hoofd maar ik denk dat iedereen het erover eens is dat het geen steek houdt om tot 2030 te wachten.*

*Een probleem op federaal niveau zal ons de volgende maanden parten spelen. Het spoorbeleid en de manier waarop de NMBS-schuld geconsolideerd wordt, maken dat de NMBS Infrabel moet betalen voor elke stop die een trein maakt en in het GEN zijn dat er een heleboel! Dat betekent dat treinen die weinig stoppen veel minder kosten. Het gaat om een meerkost van 2 tot 3 miljard euro ten gevolge van de consolidatie. De federale regering erkent trouwens dat zij een oplossing moet vinden voor het probleem.*

*Toen ik in de pers las dat men het GEN pas in 2030 van start wou laten gaan, heb ik aangestuurd op een gesprek met mevrouw Galant om de puntjes op de i te zetten. Gek genoeg had ik bij een eerdere ontmoeting de indruk dat ze net zo overtuigd was van het belang van het Brusselse GEN als ik. De nieuwe vergadering vond plaats op 16 januari en er is ook al een nieuwe afspraak vastgelegd. We moeten onze kans grijpen voor de NMBS begin 2016 haar vervoersplan herziet.*

*Het nieuwe vervoersplan wordt al in 2017*

*Nous sommes tous d'accord sur la nécessité de l'arrivée du RER, mais lorsqu'il est question du financement de l'opération au niveau fédéral, la Flandre et la Wallonie exigent leur part.*

*(Protestations)*

*C'est ainsi. Cela n'a aucun sens de le nier et de jouer le petit jeu de la majorité contre l'opposition.*

**M. Bruno De Lille** *(en néerlandais).*- *C'est vous qui en faites un jeu. Groen et Ecolo ont toujours pris leurs responsabilités au niveau fédéral. Nous sommes les seuls qui faisons preuve de cohérence.*

**M. Pascal Smet, ministre** *(en néerlandais).*- *Nous devons désormais aborder ce dossier d'une autre manière !*

*(poursuivant en français)*

Tous les partis, néerlandophones comme francophones, ont une responsabilité sur ce plan. Je crois cependant que tout le monde ici est d'accord pour dire qu'il est absolument ridicule d'attendre jusque 2030. Nous devons donc avancer.

Pourquoi le déploiement du RER est-il problématique ? Un problème objectif se pose au niveau fédéral, qui va nous compliquer la vie au cours des prochains mois. En vertu de la politique ferroviaire et de la manière dont la dette de la SNCB est consolidée, la SNCB doit payer de l'argent à Infrabel pour chaque arrêt que fait un train. Et dans le cas du RER, le train fait beaucoup d'arrêts !

Cela a des conséquences énormes, même s'il s'agit de deux organismes fédéraux : les trains qui ne s'arrêtent pas reviennent beaucoup moins cher que ceux qui s'arrêtent. Il s'agit d'un problème financier de 2 à 3 milliards d'euros pour le budget fédéral de déconsolidation. Le gouvernement fédéral a d'ailleurs reconnu qu'il s'agit d'un problème à résoudre au niveau fédéral.

Lorsque j'ai lu dans la presse qu'il était question

*ingevoerd. Het GEN is geen dossier waar meerderheid en oppositie met getrokken messen tegenover elkaar moeten staan. We moeten trachten één front te vormen, ook al is dat niet gemakkelijk ten opzichte van onze partijen.*

*Met de federale overheid moeten we een pact met als uiterste datum 2025 proberen te sluiten, maar eerst moeten we precies bepalen welke inhoud we het GEN willen geven. Eigenlijk valt het GEN eerder te vergelijken met de Duitse S-Bahn dan met de Parijse RER.*

*Naar aanleiding van het nieuwe vervoersplan zouden er al veel meer treinen op de bestaande infrastructuur moeten kunnen rijden, maar we mogen ook het debat over het ringspoor niet vergeten. Het ringspoor is van belang voor de weinige investeringen in het GEN die nog moeten gebeuren.*

*In de huidige context denk ik dat we de Noord-Zuidverbinding niet als drukkingsmiddel kunnen inzetten, aangezien de NMBS niet overtuigd is van die optie en de federale regering er de middelen niet voor heeft. We moeten voorzichtig zijn met de wapens die we inzetten.*

*We zullen dus samen, meerderheid en oppositie, proberen om een allesomvattend pact te sluiten met de federale overheid.*

*Als dat pact eenmaal gesloten is, kunnen we een actieplan opstellen. Er moet promotie gevoerd worden over het GEN. Ook de begroting moet vastgelegd worden. Er is sprake van een tekort van 500 miljoen euro, terwijl de federale overheid jaarlijks 4,1 miljard veil heeft voor bedrijfswagens. Er kan geld worden vrijgemaakt door die voordelen te beperken.*

*Ik wil mevrouw Galant niet aanvallen of de partijen die betrokken zijn bij de aanhoudende vertraging van het GEN de schuld in de schoenen schuiven. We zullen samen bekijken hoe we vooruitgang kunnen boeken.*

*Binnen de federale overheid is niet alles even duidelijk. Wil de N-VA investeren?*

*Ik ben het ermee eens dat het belachelijk is om een GEN rond Antwerpen en Luik te overwegen terwijl dat van Brussel nog niet klaar is.*

d'une mise en œuvre du RER en 2030, j'ai immédiatement écrit à Mme Galant. Je l'avais déjà rencontrée peu de temps après sa prestation de serment. J'avais déjà rencontré également les responsables de la SNCB, en leur indiquant que le RER bruxellois était très important pour nous. J'avais toujours eu l'impression que Mme Galant en était convaincue aussi.

J'ai donc écrit à Mme Galant après avoir lu cela dans la presse, en lui demandant de nous rencontrer à nouveau pour clarifier les choses. Deux jours après, son cabinet a pris contact avec le mien pour organiser une réunion. Cette réunion s'est tenue le 16 janvier. Je vais bientôt la rencontrer à nouveau.

Je crois qu'il existe une opportunité, car début 2016, la SNCB va revoir son Plan de transport.

Un nouveau plan de transport doit déjà entrer en vigueur en 2017. Il y a là une opportunité pour Bruxelles. Le RER n'est pas un dossier qui doit se jouer majorité contre opposition. Nous devons avancer en front commun, même si ce n'est pas facile vis-à-vis de nos partis respectifs.

Il faut tenter de conclure un pacte avec le niveau fédéral, avec 2025 comme date ultime. Mais il faut d'abord clarifier ce qu'on entend par RER. Ce n'est pas un RER de type parisien, mais plutôt un modèle semblable à celui du chemin de fer express urbain allemand ou S-Bahn. Peu importe le nom, tant que la fréquence des trains est assez élevée.

Dans le cadre du nouveau plan de transport, il est déjà possible de faire circuler beaucoup plus de trains en utilisant, puis en développant l'infrastructure existante. Mais n'oublions pas tout le débat de la boucle. Dans le débat actuel, étant donné que la SNCB n'est pas tout à fait convaincue de sa pertinence et vu l'état des finances de l'État fédéral, je ne pense pas que l'axe nord-sud sera un levier utile à avancer. En effet, le gouvernement fédéral aura beau jeu de brandir cet argument pour nous contrecarrer.

Faisons donc montre de prudence quant aux armes que nous décidons d'utiliser. Mais la boucle est aussi très importante à réaliser dans le cadre des quelques investissements encore à consentir.

Nous allons essayer, ensemble, majorité et opposition, de conclure ce pacte avec le niveau



*De Brusselse regering zet de bilaterale besprekingen voort en blijft druk uitoefenen in het kader van het Overlegcomité.*

*We zullen bekijken wat de Vlaamse regering van plan is in het dossier van de overstapparkings. De parkeerterreinen die we in Brussel aanleggen, mogen geen overstapparkings worden genoemd. Ze hebben geen ontradend effect, omdat ze zich al in Brussel bevinden. Over het hele gewest hebben we in de buurt van metrostations plaatsen bepaald waar parkeerterreinen aangelegd kunnen worden.*

*In de toekomst zullen we misschien nog andere mogelijkheden bekijken. Het is belangrijk is dat we een dergelijk signaal geven om de andere gewesten uit te nodigen ons voorbeeld te volgen.*

*Momenteel voeren we een dialoog met de federale overheid, maar we mogen niet naïef zijn. Het wordt niet gemakkelijk. Alleen door meerderheid en oppositie te laten samenwerken, kunnen we resultaten boeken.*

*(verder in het Nederlands)*

We moeten ophouden elkaar de zwarte piet toe te spelen. Zo niet komen we geen stap verder.

Ik wil de zaken vooruithelpen door mij constructief op te stellen. We zullen zien hoe ver we geraken. Als het niet lukt, moeten we misschien naar andere middelen grijpen. Op dit moment zie ik alvast geen onwil bij federaal minister Galant. Wellicht kunnen haar partijgenoten in dit halfroond het dossier een duwtje in de goede richting geven.

Laten we alle kansen grijpen om vooruitgang te boeken. Dat is het enige wat telt.

*(Applaus)*

fédéral sur tous les aspects : poursuite des investissements dans l'infrastructure, identité et visibilité des stations, poursuite de l'intégration tarifaire et finalement, après douze à quinze ans, concrétisation du RER.

Il faudra alors faire un peu de marketing autour du RER pour qu'on puisse avancer.

Nous nous rencontrerons ensuite à nouveau et, avec ce pacte, il est possible d'établir un plan d'action déterminant les objectifs et les étapes à atteindre dans le dossier.

Le budget devra aussi être précisé. Il est question de 500 millions d'euros manquants. Or, on sait que l'État fédéral dépense chaque année 4,1 milliards dans les voitures de société. Il suffirait donc de réduire ces avantages pour trouver cette somme.

Je ne tiens pas à attaquer Mme Galant et je ne tiens pas à culpabiliser non plus tous les partis qui ont des responsabilités dans les retards accumulés dans ce dossier du RER.

Nous allons entamer des démarches afin de voir comment avancer.

Tout n'est pas totalement clair au niveau du pouvoir fédéral. Est-ce que la N-VA veut investir ? Je suis parfaitement d'accord avec ceux qui pensent que c'est ridicule de penser au développement d'un RER autour d'Anvers et Liège alors que celui de Bruxelles n'est pas encore terminé. J'espère que le message est bien passé au niveau fédéral.

Le gouvernement bruxellois a décidé de poursuivre les discussions bilatérales, mais aussi de mettre la pression au Comité de concertation qui est l'endroit où tous les gouvernements se rencontrent pour faire avancer le dossier et clarifier certains éléments.

Des questions ont été posées à propos des parkings de transit. Nous allons discuter avec le gouvernement flamand pour sonder ses intentions. Nous allons construire des parkings à Bruxelles, mais il faut arrêter de parler de parkings de dissuasion : un parking qui se trouve à Bruxelles, n'est plus un parking de dissuasion puisqu'il se trouve déjà à Bruxelles. Dans le cas qui nous occupe, il s'agit de parkings autour des stations de métro. C'est le cas de la station Ceria qui a un

parking qui se développe, car cela a du sens. Nous avons identifié des localisations à travers la Région où des parkings autour des stations de métro sont possibles.

D'autres opportunités peuvent se présenter à l'avenir. Nous les examinerons et prendrons nos responsabilités en trouvant des moyens pour réaliser cela à Bruxelles. Je pense qu'il est bon que nous donnions ce signal pour mettre la pression et inviter les autres Régions à procéder de la même façon.

Pour le moment, nous menons un dialogue avec l'État fédéral. Nous ne devons pas être naïfs. Ce ne sera pas facile, mais la seule manière de parvenir à un résultat, c'est de travailler ensemble, majorité et opposition bruxelloises, et de parler d'une voix claire et unie. Cela ne pourra se faire qu'à une seule condition : que l'on arrête de chercher un coupable.

*(poursuivant en néerlandais)*

*J'entends faire avancer le dossier en adoptant une attitude constructive. En cas d'échec, nous devons peut-être user d'autres moyens. À ce stade, je ne perçois pas de mauvaise volonté dans le chef de la ministre fédérale Mme Galant. Ses collègues de parti au sein de cet hémicycle pourraient peut-être faire avancer le dossier dans la bonne direction.*

*Saisissons toutes les chances pour engranger des résultats. C'est tout ce qui compte.*

*(Applaudissements)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Delforge heeft het woord.

**Mevrouw Céline Delforge** *(in het Frans).*- *Fijn dat u een marketingcampagne wilt voeren, maar ik denk niet dat reizigers die nu nog slechts over één trein per uur beschikken om naar Brussel te reizen daar een boodschap aan hebben. Het is een feit dat het aanbod verslechterd is. De reizigers zijn niet slecht op de hoogte, ze worden slecht bediend.*

*Het klopt niet dat alle partijen verantwoordelijk zijn voor de huidige situatie. Het probleem schuilt inderdaad in de vergoeding die de NMBS aan Infrabel moet betalen. Ecolo en Groen hebben zich verzet tegen de oprichting van twee verschillende*

**M. le président.**- La parole est à Mme Delforge.

**Mme Céline Delforge.**- Votre discours sur le marketing est très sympathique, mais allez le tenir aux personnes qui n'ont plus qu'un train par heure pour se déplacer dans Bruxelles. Vous dites qu'il faut développer le marketing à propos de l'offre existante, mais je suis un peu déçue, car nous savons que le souci est d'avoir des trains qui roulent sur les infrastructures existantes. Vous aurez beau faire tout le marketing que vous voulez, l'appauvrissement de l'offre est réel. Les voyageurs ne sont pas mal informés, ils sont mal desservis.

Je tiens à souligner qu'il est faux de dire que tous

*structuren maar de federale overheid besliste tijdens de vorige regeerperiode om daar toch mee door te gaan.*

*Zolang er nog geen GEN is, moet het Brussels Gewest oplossingen zoeken voor de mobiliteitsproblemen waarmee de Brusselaars worden geconfronteerd. Afwachten is geen optie.*

*Zullen we investeringsplannen blijven opstellen waarin het GEN is opgenomen, terwijl we geen enkele zekerheid hebben dat het zal worden gerealiseerd? Blijven we miljarden uitgeven aan de verlenging van metrolijnen die naast een spoorlijn lopen, terwijl het eigenlijk volstaat om een trein op die sporen te laten rijden om hetzelfde resultaat te bereiken?*

*Hebben wij dan niet de kracht om ons aanbod aan de realiteit aan te passen? We kunnen aan de NMBS en de federale overheid laten weten dat we niet langer voor hun tekortkomingen willen opdraaien!*

*Maar u kunt op Ecolo rekenen om constructief weerwerk te bieden en samen na te denken over een Brusselse eisenbundel.*

*Bent u trouwens van plan om het vervoersplan te evalueren? We willen wel mee eisen opstellen, maar zijn niet van plan om het over de hele lijn met u eens te zijn!*

*Ecolo eist overigens ook nog altijd dat er een Brussels expresnet (BEN) komt. De infrastructuur daarvoor is al aanwezig en het zou de mobiliteit binnen het Brussels Gewest sterk verbeteren.*

*(Applaus bij Ecolo en Groen)*

les partis ont participé à cette prise de décision. Vous dites que le problème vient du fait que la SNCB doit payer une redevance à Infrabel, et c'est bien le cas. Ecolo et Groen se sont opposés à la création de deux entités distinctes, mais le gouvernement fédéral, sous la précédente législature, a décidé malgré tout de procéder de la sorte. Aujourd'hui, le problème est là et je refuse d'assumer la responsabilité d'une décision à laquelle nous nous sommes clairement opposés.

En attendant que le projet du RER, que nous soutenons, suive son cours et que les demandes et les résolutions sur la question aboutissent, il faut agir au niveau de la Région pour répondre aux problèmes de mobilité des Bruxellois. Nous réclamons donc une action s'inscrivant dans la réalité. Cessons de vivre dans la fiction du RER, car nous ne serons jamais à l'abri d'un énième report.

Je vous ai posé une série de questions à ce sujet, mais vous n'y avez pas répondu. Va-t-on continuer à développer des plans d'investissements qui intègrent le RER tel qu'on nous l'a présenté, alors que nous n'avons aucune certitude quant à sa réalisation ? Va-t-on vraiment continuer à dépenser des milliards d'euros pour prolonger des lignes de métro parallèles à une voie de chemin de fer existante, alors que la seule chose qui lui manque, ce sont des trains ?

Est-ce que nous nous situons en position de force ? Recentrerons-nous notre offre afin qu'elle soit plus en accord avec la réalité ? Cela impliquerait de dire à la SNCB et au niveau fédéral que nous arrêtons de prendre en charge leurs manquements !

Néanmoins, vous pouvez évidemment compter sur nous dans un rôle d'opposition constructive afin de faire front commun et réfléchir à des demandes spécifiquement bruxelloises.

Par ailleurs, je n'ai pas entendu si vous comptez effectuer une évaluation du plan de transport. Nous serons là pour participer à l'élaboration de demandes, mais ne nous demandez pas de nous asseoir tout à fait sur votre position, ainsi que sur le passé !

Un simple plan de transport étant nécessaire, nous continuerons par ailleurs à réclamer la mise en œuvre d'un réseau express bruxellois (REB) qui ne nécessite donc pas de nouveaux moyens

**De voorzitter.**- De heer Close heeft het woord.

**De heer Philippe Close** (*in het Frans*).- *Iedereen kan zich vinden in de doelstellingen die door de minister en mevrouw Delforge in herinnering zijn gebracht. Alle partijen moeten ingaan op de uitnodiging van de minister om aan het debat deel te nemen.*

- *De incidenten zijn gesloten.*

## GEHEIME STEMMINGEN

**GEHEIME STEMMINGEN MET HET OOG  
OP DE AANWIJZING VAN TWEE VASTE  
LEDEN EN TWEE PLAATSERVANGENDE  
LEDEN VAN HET INTERFEDERAAL  
CENTRUM VOOR GELIJKE KANSEN EN  
BESTRIJDING VAN DISCRIMINATIE EN  
RACISME  
(ARTIKEL 8 VAN HET SAMENWERKINGS-  
AKKOORD VAN 12 JUNI 2013  
GOEDGEKEURD DOOR DE ORDONNANTIE  
VAN 27 FEBRUARI 2014).**

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de geheime stemmingen met het oog op de aanwijzing van twee vaste leden en twee plaatsvervangende leden van het Interfederaal Centrum voor Gelijke Kansen en Bestrijding van Discriminatie en Racisme (artikel 8 van het samenwerkingsakkoord van 12 juni 2013 goedgekeurd door de ordonnantie van 27 februari 2014).

Volgens artikel 8, § 1, van het voornoemde samenwerkingsakkoord, komt het Brussels Hoofdstedelijk Parlement toe twee vaste leden aan te wijzen voor de interfederale raad van bestuur, te weten één vrouw en één man, waarvan één lid

d'infrastructure et permettrait d'améliorer drastiquement la mobilité à Bruxelles.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)*

**M. le président.**- La parole est à M. Close.

**M. Philippe Close.**- Nous devons saisir la main tendue par le ministre. Dans ce dossier, les objectifs sont clairs et unanimes, comme l'a dit Mme Delforge, qui a évoqué les résolutions que nous avons votées.

Nous ne devons pas laisser passer la proposition du ministre d'ouvrir le débat à tous les partis.

- *Les incidents sont clos.*

## SCRUTINS SECRETS

**SCRUTINS SECRETS EN VUE DE LA  
DÉSIGNATION DE DEUX MEMBRES  
EFFECTIFS ET DE DEUX MEMBRES  
SUPPLÉANTS POUR LE CENTRE  
INTERFÉDÉRAL POUR L'ÉGALITÉ DES  
CHANCES ET LA LUTTE CONTRE LE  
RACISME ET LES DISCRIMINATIONS  
(ARTICLE 8 DE L'ACCORD DE  
COOPÉRATION DU 12 JUNI 2013  
APPROUVÉ PAR L'ORDONNANCE DU  
27 FÉVRIER 2014)**

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les scrutins secrets en vue de la désignation de deux membres effectifs et de deux membres suppléants pour le Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations (article 8 de l'accord de coopération du 12 juin 2013 approuvé par l'ordonnance du 27 février 2014).

Selon l'article 8, § 1er, de l'accord de coopération précité, il appartient au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale de désigner deux membres effectifs pour le conseil d'administration interfédéral, à savoir une femme et un homme,

behoort tot de Nederlandse taalgroep en het andere tot de Franse taalgroep.

Overeenkomstig § 6 van hetzelfde artikel, heeft elk vast lid een plaatsvervanger van dezelfde taalgroep en hetzelfde geslacht die hem vervangt in geval van afwezigheid.

*Aanwijzing van twee vaste leden en twee plaatsvervangende leden van het Interfederaal Centrum voor Gelijke Kansen en Bestrijding van Discriminatie en Racisme*

De volgende kandidaatstellingen worden voorgesteld voor de Franse taalgroep:

- mevrouw Ursule Akatshi, als kandidaat voor het mandaat van vast lid;

- mevrouw Ornela Prifti, als kandidaat voor het mandaat van plaatsvervangend lid.

De volgende kandidaatstellingen worden voorgesteld voor de Nederlandse taalgroep:

- de heer Michael Cerulus, als kandidaat voor het mandaat van vast lid;

- de heer Arnaud Stas, als kandidaat voor het mandaat van plaatsvervangend lid.

Een stembrief met de naam van de vier kandidaten wordt rondgedeeld.

Er wordt u gevraagd een kruisje te zetten in het vakje JA of in het vakje NEEN.

**De voorzitter.**- Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot** (in het Frans).- *We krijgen de kans om onze vertegenwoordigers binnen het Interfederaal Centrum voor Gelijke Kansen en Bestrijding van Discriminatie en Racisme aan te duiden. In het verleden hadden vertegenwoordigers van verschillende strekkingen zitting in de raad van bestuur van het centrum, afhankelijk van het resultaat van de verkiezingen.*

(Opmerkingen van de heer Lootens-Stael)

*De fascisten hebben altijd al problemen gehad met*

dont un membre appartient au groupe linguistique français et l'autre appartient au groupe linguistique néerlandais.

Conformément au § 6 du même article, chaque membre effectif a un suppléant du même groupe linguistique et du même sexe qui le remplace en cas d'absence.

*Désignation de deux membres effectifs et de deux membres suppléants pour le Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations*

Les candidatures suivantes sont proposées pour le groupe linguistique français :

- Mme Ursule Akatshi, comme candidate au mandat de membre effectif ;

- Mme Ornela Prifti, comme candidate au mandat de membre suppléant.

Les candidatures suivantes sont proposées pour le groupe linguistique néerlandais :

- M. Michael Cerulus, comme candidat au mandat de membre effectif ;

- M. Arnaud Stas comme candidat au mandat de membre suppléant.

Un bulletin de vote reprenant le nom des quatre candidats est distribué.

Il vous appartient de cocher une croix dans la case OUI ou dans la case NON.

**M. le président.**- La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot.**- Nous allons avoir l'occasion maintenant de désigner nos représentants au Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations. On le sait, traditionnellement, par le passé, au conseil d'administration de celui-ci siégeaient des représentants des diverses sensibilités, en fonction du résultat des élections. C'est un organe particulier, qui doit se situer au-dessus de la mêlée. Son conseil d'administration essayait de jouer ce rôle.

*het Centrum voor Gelijke Kansen.*

*(Applaus)*

*(Opmerkingen van de heer Lootens-Stael)*

*Voortaan duiden de verschillende parlementen hun vertegenwoordigers aan. Door die beslissing is de diversiteit binnen die raad van bestuur sterk afgenomen. Wij betreuren de keuze van de verschillende meerderheden.*

**De voorzitter.**- Ik stel voor de secretaris die zitting heeft in het Bureau ermee te belasten het aantal stemmers te controleren en de stemmen te tellen met een van de andere secretarissen, bijvoorbeeld de heer Coppens en mevrouw Delforge.

Ik verzoek elk lid bij het afroepen van zijn naam één ongetekend stembriefje in de stembus te komen deponeren.

Ik nodig de secretaris uit tot de naamafroeping over te gaan.

Tot naamafroeping wordt overgegaan.

Heeft iedereen zijn stembriefje in de stembus gedeponerd?

Ik verklaar de stemming voor gesloten.

Tot telling van de stemmen wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING

Aantal uitgebrachte stemmen: 82

Blanco en ongeldige stemmen: 11

Aantal geldige stemmen: 71

56 leden antwoorden ja.

15 leden antwoorden neen.

Mevrouw Ursule Akatshi en mevrouw Ornela Prifti hebben de meerderheid van de stemmen behaald en

*(Remarques de M. Lootens-Stael)*

Je sais que les fascistes ont toujours eu un problème avec le Centre pour l'égalité des chances. C'est tout à son honneur !

*(Applaudissements)*

*(Remarques de M. Lootens-Stael)*

Ce sont désormais les divers parlements qui désignent leurs représentants. Les accords qui ont été passés ont conduit à restreindre fortement la diversité de ce conseil d'administration. Nous regrettons les choix des diverses majorités en la matière, qui ont conduit à ce résultat.

**M. le président.**- Je vous propose de charger le secrétaire siégeant au Bureau de vérifier le nombre de votants et de dépouiller le scrutin avec l'un des autres secrétaires, par exemple M. Coppens et Mme Delforge.

À l'appel de son nom, chaque membre est prié de venir déposer un bulletin non signé dans l'urne.

J'invite M. le secrétaire à procéder à l'appel nominal.

Il est procédé à l'appel nominal.

Tout le monde a-t-il déposé son bulletin dans l'urne ?

Je déclare le scrutin clos.

Il est procédé au dépouillement du scrutin.

#### RÉSULTAT DU VOTE

Nombre de voix émises : 82

Votes blancs et nuls : 11

Nombre de votes valables : 71

56 membres répondent oui.

15 membres répondent non.

Mmes Ursule Akatshi et Ornela Prifti ayant obtenu la majorité des voix, elles sont désignées

worden aangewezen respectievelijk als vast lid en als plaatsvervangend lid van het Interfederaal Centrum voor Gelijke Kansen en Bestrijding van Discriminatie en Racisme. Zij behoren tot de Franse taalgroep.

De heren Michael Cerulus en Arnaud Stas hebben de meerderheid van de stemmen behaald en worden aangewezen respectievelijk als vast lid en als plaatsvervangend lid van het Interfederaal Centrum voor Gelijke Kansen en Bestrijding van Discriminatie en Racisme. Zij behoren tot de Nederlandse taalgroep.

### NAAMSTEMMINGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met Overeenkomst nr. 128 betreffende uitkeringen inzake invaliditeit, ouderdom en nagelaten betrekkingen, aangenomen te Genève op 29 juni 1967 door de Algemene Arbeidsconferentie tijdens haar 51ste zitting (nrs. A-41/1 en 2 – 2014/2015).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 1

82 leden zijn aanwezig.  
81 antwoorden ja.  
1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met Verdrag nr. 156 betreffende de gelijke kansen en behandeling van mannelijke en vrouwelijke werknemers met gezinsverantwoordelijkheden, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie te Genève op 23 juni 1981 (nrs. A-42/1 en 2 – 2014/2015).

Tot stemming wordt overgegaan.

respectivement en qualité de membre effectif et de membre suppléant du Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations. Elles appartiennent au groupe linguistique français.

MM. Michael Cerulus et Arnaud Stas ayant obtenu la majorité des voix, ils sont désignés respectivement en qualité de membre effectif et de membre suppléant du Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations. Ils appartiennent au groupe linguistique néerlandais.

### VOTES NOMINATIFS

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention n° 128 concernant les prestations d'invalidité, de vieillesse et de survivants, adoptée à Genève le 29 juin 1967 par la Conférence internationale du travail lors de sa 51ème session (n°s A-41/1 et 2 – 2014/2015).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 1

82 membres sont présents.  
81 répondent oui.  
1 s'abstient.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention n° 156 concernant l'égalité de chances et de traitement pour les travailleurs des deux sexes : travailleurs ayant des responsabilités familiales, adoptée par la Conférence internationale du Travail à Genève le 23 juin 1981 (n°s A-42/1 et 2 – 2014/2015).

Il est procédé au vote.

## UITSLAG VAN DE STEMMING 2

82 leden zijn aanwezig.  
81 antwoorden ja.  
1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met Verdrag nr. 159 betreffende de beroepsrevalidatie en werkgelegenheid van personen met een handicap, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie te Genève op 20 juni 1983 (nrs. A-43/1 en 2 – 2014/2015).

Tot stemming wordt overgegaan.

## UITSLAG VAN DE STEMMING 3

82 leden zijn aanwezig.  
81 antwoorden ja.  
1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met Verdrag nr. 170 betreffende de veiligheid bij het gebruik van chemische producten op het werk, aangenomen te Genève op 25 juni 1990 door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar zeventenzeventigste zitting (nrs. A-44/1 en 2 – 2014/2015).

Tot stemming wordt overgegaan.

## UITSLAG VAN DE STEMMING 4

82 leden zijn aanwezig.  
81 antwoorden ja.  
1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

## RÉSULTAT DU VOTE 2

82 membres sont présents.  
81 répondent oui.  
1 s'abstient.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention n° 159 concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées, adoptée par la Conférence internationale du travail à Genève le 20 juin 1983 (n<sup>os</sup> A-43/1 et 2 – 2014/2015).

Il est procédé au vote.

## RÉSULTAT DU VOTE 3

82 membres sont présents.  
81 répondent oui.  
1 s'abstient.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention n° 170 concernant la sécurité dans l'utilisation des produits chimiques au travail, adoptée à Genève le 25 juin 1990 par la Conférence internationale du travail à sa septante-septième session (n<sup>os</sup> A-44/1 et 2 – 2014/2015).

Il est procédé au vote.

## RÉSULTAT DU VOTE 4

82 membres sont présents.  
81 répondent oui.  
1 s'abstient.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.



**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met Verdrag nr. 184 betreffende de veiligheid en de gezondheid in de landbouw, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie in de loop van haar 89ste zitting die werd gehouden te Genève van 5 juni tot 21 juni 2011 (nrs. A-45/1 en 2 – 2014/2015).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 5

82 leden zijn aanwezig.  
81 antwoorden ja.  
1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met Verdrag nr. 189 betreffende waardig werk voor het huispersoneel, aangenomen te Genève op 16 juni 2011 door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar honderdste zitting (nrs. A-46/1 en 2 – 2014/2015).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 6

82 leden zijn aanwezig.  
81 antwoorden ja.  
1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de stemming over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Arnaud Pinxteren tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Nethheid, betreffende "de heraanleg van de

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention n° 184 concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture, adoptée par la Conférence internationale du travail au cours de sa 89ème session qui s'est tenue à Genève du 5 au 21 juin 2011 (n°s A-45/1 et 2 – 2014/2015).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 5

82 membres sont présents.  
81 répondent oui.  
1 s'abstient.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention n° 189 concernant le travail décent pour les travailleuses et travailleurs domestiques, adoptée à Genève le 16 juin 2011 par la Conférence internationale du travail à sa centième session (n°s A-46/1 et 2 – 2014/2015).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 6

82 membres sont présents.  
81 répondent oui.  
1 s'abstient.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote sur les ordres du jour déposés en conclusion de l'interpellation de M. Arnaud Pinxteren à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant "le

Ninoofsepoort" en de toegevoegde interpellatie van de heer Arnaud Verstraete betreffende "de stedelijke ontwikkeling van de Ninoofsepoort".

Twee moties werden ingediend:

- een gemotiveerde motie werd ingediend door de heer Arnaud Pinxteren en de heer Arnaud Verstraete;

- de eenvoudige motie wordt door de heer Mohamed Azzouzi, mevrouw Caroline Persoons, mevrouw Julie de Groote en mevrouw Brigitte Grouwels voorgesteld.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

**De voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord voor een stemverklaring.

**De heer Arnaud Pinxteren** (*in het Frans*).- *Met deze gemotiveerde motie wilden wij vragen om zo snel mogelijk een groene ruimte in te richten aan de Ninoofsepoort om een einde te maken aan de stadskanker die de zone geworden is.*

*Het was de bedoeling om ons aan te sluiten bij de lopende projecten, en zeker niet om die af te remmen. Wij wilden ook een algemene en ambitieuze visie voor de zone voorstellen, die zich niet beperkt tot de exploitatie van de braakliggende terreinen, maar rekening houdt met een grotere perimeter, zodat een evenwicht tussen de functies wordt gewaarborgd en er een participatie kan worden georganiseerd die in verhouding staat tot de uitdaging om van de zone een verbinding tussen de verschillende wijken te maken.*

*In het regeerakkoord geeft de regering aan dat ze alle actoren in een structuur wil verenigen om een evenwicht te vinden voor bepaalde zones, waaronder de kanaalzone. Bovendien heeft de regering tijdens de vorige legislatuur beslist om snel actie te ondernemen in die zone en participatie te organiseren. Wij hadden dus gehoopt dat de meerderheid ons zou volgen.*

*Wij hopen dat in de toekomst samenwerking en participatie centraal zullen staan in alle projecten van ruimtelijke ordening en ontwikkeling.*

réaménagement de la porte de Ninove" et de l'interpellation jointe de M. Arnaud Verstraete concernant "le développement urbain de la porte de Ninove".

Deux ordres du jour ont été déposés :

- un ordre du jour motivé a été déposé par MM. Arnaud Pinxteren et Arnaud Verstraete ;

- l'ordre du jour pur et simple est proposé par M. Mohamed Azzouzi, Mmes Caroline Persoons, Julie de Groote et Brigitte Grouwels.

L'ordre du jour pur et simple ayant la priorité de droit, je mets cet ordre du jour aux voix.

**M. le président.**- La parole est à M. Pinxteren pour une explication de vote.

**M. Arnaud Pinxteren.**- Au travers de cet ordre du jour motivé de mon collègue Arnaud Verstraete et moi-même, les écologistes voulaient mettre en avant l'urgence de faire de la porte de Ninove autre chose que le chancre qu'elle est devenue, en la transformant le plus rapidement possible en espace vert temporaire.

Notre intention était également de nous inscrire dans les projets en cours, et non de les freiner. Nous voulions aussi proposer une vision globale, ambitieuse pour cette zone, qui ne se limiterait pas à l'exploitation de quelques friches publiques ou privées, mais qui intégrerait l'ensemble des fonctions prévues dans un périmètre plus large, permettant des équilibres plus judicieux. Cela aurait aussi permis d'organiser une participation à la hauteur des enjeux de trait d'union que doit revêtir cette zone.

En ce sens, nous faisons écho à deux choses. D'une part, à la volonté du gouvernement, reprise dans la déclaration gouvernementale, de réaliser un assemblée, une structure qui puisse rassembler l'ensemble des acteurs pour trouver des équilibres sur des zones complexes, et singulièrement la zone du canal. D'autre part, à la décision du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, sous la législature précédente, d'agir rapidement sur cette zone et de prévoir une participation.

**De voorzitter.**- Wij gaan thans over tot de naamstemming over de eenvoudige motie.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 7

82 leden zijn aanwezig.  
50 antwoorden ja.  
32 antwoorden neen.

Bijgevolg wordt ze door het parlement aangenomen.

**De voorzitter.**- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

*- De vergadering wordt gesloten om 16.24 uur.*

En ce sens, M. le ministre-président, nous espérons que la majorité allait nous suivre, puisque nous étions tout à fait dans la lignée de ce qu'elle défend. Pour la suite, nous espérons qu'au-delà des mots et des écrits, les pratiques en matière d'aménagement du territoire et du développement territorial se feront fort de rassembler, d'assembler et de participer.

**M. le président.**- Nous procédons maintenant au vote nominatif sur l'ordre du jour pur et simple.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 7

82 membres sont présents.  
50 répondent oui.  
32 répondent non.

En conséquence, le parlement l'adopte.

**M. le président.**- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

*- La séance est levée à 16h24.*

---

**DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN / DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS**

**STEMMING 1 / VOTE 1**

<b>Ja</b>	<b>81</b>	<b>Oui</b>
-----------	-----------	------------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibe, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

<b>Onthouding</b>	<b>1</b>	<b>Abstention</b>
-------------------	----------	-------------------

Dominiek Lootens-Stael.

**STEMMING 2 / VOTE 2**

<b>Ja</b>	<b>81</b>	<b>Oui</b>
-----------	-----------	------------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibe, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

<b>Onthouding</b>	<b>1</b>	<b>Abstention</b>
-------------------	----------	-------------------

Dominiek Lootens-Stael.

---

### STEMMING 3 / VOTE 3

<b>Ja</b>	<b>81</b>	<b>Oui</b>
-----------	-----------	------------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibe, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

<b>Onthouding</b>	<b>1</b>	<b>Abstention</b>
-------------------	----------	-------------------

Dominiek Lootens-Stael.

**STEMMING 4 / VOTE 4**

<b>Ja</b>	<b>81</b>	<b>Oui</b>
-----------	-----------	------------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibe, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevet Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

<b>Onthouding</b>	<b>1</b>	<b>Abstention</b>
-------------------	----------	-------------------

Dominiek Lootens-Stael.

---

**STEMMING 5 / VOTE 5**

<b>Ja</b>	<b>81</b>	<b>Oui</b>
-----------	-----------	------------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibe, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

<b>Onthouding</b>	<b>1</b>	<b>Abstention</b>
-------------------	----------	-------------------

Dominiek Lootens-Stael.



**STEMMING 6 / VOTE 6**

<b>Ja</b>	<b>81</b>	<b>Oui</b>
-----------	-----------	------------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Serge de Patoul, Caroline Désir, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibe, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

<b>Onthouding</b>	<b>1</b>	<b>Abstention</b>
-------------------	----------	-------------------

Dominiek Lootens-Stael.

---

**STEMMING 7 / VOTE 7**

<b>Ja</b>	<b>50</b>	<b>Oui</b>
-----------	-----------	------------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysseles, Amet Gjanaj, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Elke Roex, Fatoumata Sidibe, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

<b>Neen</b>	<b>32</b>	<b>Non</b>
-------------	-----------	------------

Jacques Brotchi, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Céline Delforge, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete.